

# MANDRAČ

http://www.mandrac.com  
e-mail: rednistvo@mandrac.com

## tednik

CENA 230 SIT • 0,96 EUR / POŠTNA PLAČANA PRI POŠTI 6310 IZOLA - ISOLA

**TUDI IZOLA  
PROTI TERMINALOM**  
str. 3



**OZARA GLASNO  
ZA AMBULANTO**  
str. 6



**VASILIJ PILI  
PRAVO FORMO**  
str. 9



foto: Magic

## MLADOSTI SE NE DA UVOZITI

(Mef) Mesec in še posebej današnji dan je pravi za razmislek o mladosti. Malo zaradi možakarja, ki bi danes, z malo korekcije, štel polnih 114 let, pa je spomin nanj živ celo pri tistih, ki so se rodili desetletje po njegovi smrti. Malo pa tudi zaradi dogajanja, ki je v Izoli te dni živahno kot se za mladost spodobi.

Že res, da se je sfižila organizacija študentskih prireditvev s konca prejšnjega tedna, zato pa bolje kaže Združenim igram narodov in filmskemu festivalu Kinu Otok, dvem prireditvam, ki bosta z mladimi začinili konec tega in začetek naslednjega tedna. Starostna struktura Izolanov se bo teh nekaj dni bistveno spremenila, po mestu bodo zaplapolala tanka indijsko navdahnjena krila in se bodo zavrteli pedali sicer pozabljenih mestnih koles. Vsekakor bo Izola glasnejša kot druge dni in prehodilo jo bo veliko več korakov in preplavilo veliko več pogovorov kot druge dni, ko smo za ves ta dekor zadolženi Izolani.

Nevednež bi morda pomislil, da nam gostje rešujejo življenje v kraju, a bi se dobro zmotil. Kljub temu, da je naša razvojna pot zelo podobna Piranski, se Izolani ne damo. Imamo tudi svojo mladost. Pa ne le tisto, ki hodi na

proračunske stroške naokrog po evropskih inštitucijah in rešuje ves svet, kontinent in še našo malo lokalno skupnost zraven, ampak tisto običajno, vsakdanjo mladost, ki nabija žogo po ulicah, se igra vojno zvezd, počenja vratolomnosti s kolesi in mopedi. hodi z modrimi torbami na trening, ima prve zmenke, gre v KIŠD, KT1, k Ribarom, v MI klub ali celo v Shoto, k Zvezdicam, na Birbo ali na plažo. Skratka, Izolani imamo tudi svojo mladost in ta mladost bo rešila naše mesto.

Tudi mladost iz Ulice Proletarskih brigad v Jagodju se že zaveda, da je prihodnost njihova. Toliko jih je iz ene same ulice, da bi lahko sestavili tri nogometne ekipe ali občinski svet s svetom krajevne skupnosti vred. In takšne ulice so tudi v drugih delih občine in mesta. In tej mladosti je treba omogočiti, da ostane tukaj, dobi delo in si ustvari življenje. Z uvažanjem mladosti lahko le celimo rane, ki jih v našem mestu in občini, k sreči, sploh še ni.

## NOVO

### Ambulanta za male živali Lara

Trgovska ulica 4, 6310 IZOLA

Tel. 05 / 64 01 300

**AKCIJA - pri cepljenju psov proti  
steklini opravimo še brezplačen  
pregled in obdarimo vašega psa**



## UPRAVA NA LIVADI



**NOR JE KDOR NAS ŠE NA STAREM IŠČE,  
TUKAJ V LIVADAH JE ZDAJ NOVO VLOŽIŠČE.  
IZPITE, DOVOLJENJA, POTNE LISTE,  
ZDAJ V NAŠIH NOVIH PROSTORIH DOBISTE,  
IN DA BI BILI ZARES PREPRIČLJIVI,  
VAM IZDAMO POTRDILO DA STE ŽIVI.  
TISTI Z ZNANO ZGODOVINO POIŠČITE PINO,  
IZBRISANI PA, NARAVNOST SILVOTA ŠKRIBINO.  
DO NAS SE BO ZDAJ TREBA MALO SPREHODITI,  
ZATO PA SE DA VSE V PRITLIČJU UREDITI.  
DO POPOLNEGA BIROKRATSKEGA RELAKSA,  
SE S KARTICO PLAČA ŠE UPRAVNA TAKSA.  
ČE PA NAS BOSTE NAŠLI ZA IGRAČKO,  
VAM ZA NAGRADO DAMO PLANINSKO ZNAČKO.**



## MIRANDO JE VSE NASMEJAL DO SOLZ

Ob Mirandu Lovrečiču je težko ostati ravnodušen. Več kot trideset let igranja in predsednikovanja v pihalni godbi je pustilo globoke posledice. O skoraj vsakem, živem in mrtvem Izolanu ve kaj povedati, še najraje kaj zabavnega in spotakljivega. Na četrtkovem večeru v izolski knjižnici gostobesedni Mirando ni pustil dihati voditeljici Nataši Benčič, ki si je med dolgimi zabavnimi vložki lahko mime duše privoščila požirek vode.

**JEREB**  
AVTO CENTER

SEAT TOYOTA  
Avto Center Jereb, Izola  
www.a-jereb.si

**MOTOMAXX**

tel. 05/ 640 42 53 • Industrijska 11 • Izola

**Revita**  
Izdelki  
za zdravo življenje  
(Hotel Delfin - vhod s parkirišča)  
**URNIK**

ponedeljek, torek,  
četrtek, petek: 8.30 - 15.00  
sreda: 8.30 - 17.00  
sobota: 8.30 - 12.00



**Banka Koper**

**660** 25. maj 2006



# PTT's NOT DEAD

To je rubrika v kateri bralci Mandrača izražajo svoja stališča ali javno predstavljajo mnenja do določenih javnih problemov, ki so že bili ali niso bili predstavljeni v časopisu. V tej rubriki ne objavljamo pism, ki imajo značaj osebnega oziroma so namenjena polemiki z drugimi mediji. Sicer pa si uredništvo pridržuje pravico, da po lastni presoji objavi, skrajša ali (brez posega v vsebino) korigira posamezne dopise, ki morajo imeti navedenega avtorja. Uredništvo se z avtorjem lahko dogovori, da njegovega imena ne objavi v celoti.

## NEPRIJETNA POSLANSKA VPRAŠANJA

Odbor taksistov, ki imajo sedež v naši občini je občinskim svetnikom naslovil dopis s katerim predlagajo spremembo občinskega odloka o taxi službi. Tako-le so zapisali:

Spodaj podpisani taksisti iz Izole se ne strinjamo z občinskim odlokom o organizaciji in načinu opravljanja taksi prevozov v občini Izola in ga tudi ne moremo izvajati, predvsem zaradi 10. in 11. člena, ki nam nalaga program in razporeditev taksi vozil skozi vse leto.

Glede tega imamo pripombe, ki so predvsem življenskega pomena, saj naj bi pripravili program dela taksistov za celo leto za posamezno taksi službo poimensko. Kot obrazložitev tega vam lahko predočimo naslednje elemente, ki nas motijo:

- Če naredimo spisek dežurnih voznikov in vozil za določeno časovno obdobje, se bo zgodilo, da bo določeni voznik, ki bo takrat na seznamu dežuren, moral na vožnjo in ne bo v Izoli nobenega taksi vozila
- Ne moremo predvideti voženi, ki so daljše od nekaj ur.
- Ne moremo predvideti bolniških odsotnosti.
- Ne moremo predvideti popravil vozil, ki so daljša od enega dneva.
- Ne moremo predvideti poškodb vozila.

Glede na navedene elemente ne moremo sprejeti takšnega odloka in ga tudi ne moremo izvajati, zato prosimo, da se odlok popravi, vendar, če je le mogoče, s sodelovanjem dotičnih taksistov.

Lahko pa vam zagotovimo s strani registriranih oziroma aktivnih taksi služb, da bomo, tako kot do sedaj, zagotavljali 24 urno pokritost s taksi službo v naši občini. (podpisani: Taxi2, Taxi BoBo, Taxi Val, Taxi Sana)

## POSLANSKA POBUDA

Na podlagi pisnega predloga odbora taksistov ki delujejo v Občini Izola in osebnega pogovora z vodstvom Obrtne zbornice Izola dajem pobudo, da se do junijske seje občinskega sveta Občine Izola pripravi sprememba 10. in 11. člena Odloka o organizaciji in načinu opravljanja avto-taksi prevozov v Občini Izola po skrajšanem postopku (Odlok je bil sprejet na OS dne: 11.03.1998)

## OBRAZLOŽITEV

Skupaj smo ugotovili, da sta 10. in 11. člen Odloka o organizaciji in načinu opravljanja avto-taksi prevozov v Občini Izola zelo neživljenska in administrativno-birokratska ter jih je nemogoče uresničiti v praksi. Verjetno je vseč kakemu uradniku, da ima celoletni razpored napisan in spravljen v predalu, kako pa se to lahko izvaja, nihče ne pozna odgovora. Ni namen občinskega sveta, da sprejema odloke kateri grenijo življenje občanom in občanom Izole ampak, da z odloki rešuje in olajša delo in življenje občanov in občanov Izole. Žal mi je in se opravičujem v mojem imenu in tudi verjetno v imenu večine občinskih svetnikov, da se člani OS nismo dovolj poglobili v ta odlok že v fazi sprejemanja. Žalosti pa me, da občinska uprava ni zaznala tega problema do sedaj, čeprav se vleče že dlje časa, ter predlagala občinskemu svetu popravek odloka.

KLUB SVETNIKOV LDS, Igor FRANCA, Podžupan



## BOBNIČ

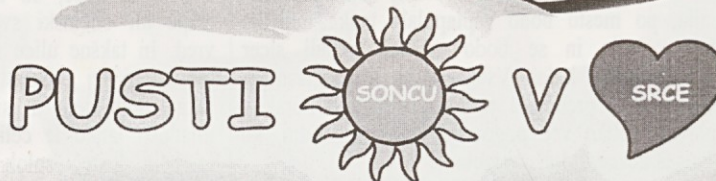
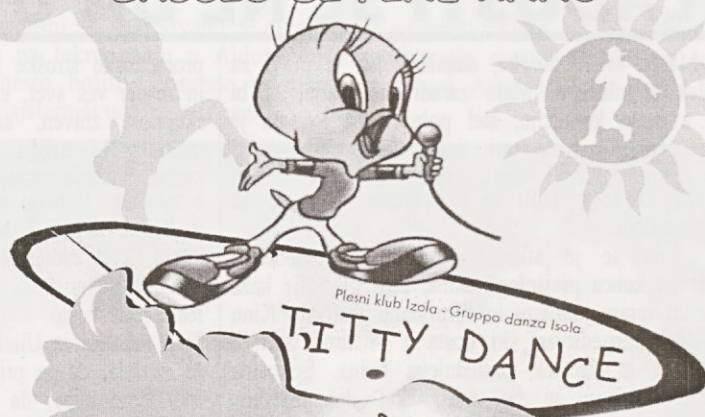
Po skoraj natanko letu dni odsotnosti občinskega glasila Bobnič (čeprav bi moral izhajati štiri-krat letno) nas je razveselil oziroma razžalostil BOBNIČ. Ker se osebno poznam z uradnim odgovornim urednikom, zelo dvomim, da je zadnje številko urejal. Zato sprašujem:

- kdo je dejansko urednik Bobniča?
- kakšen strokovni kriterij je vodil urednika pri izboru fotografij (poudarek na izboru slike županje med vprašanji in pobudami občinskih svetnikov stran 17, katera nima veze z vsebino)?
- ali je še veljavna pogodba med Občino Izola in podjetjem Graffit line d.o.o. za opravljanje storitve preloma strani in tiska?
- katera podjetja oz. podjetniki so bili pozvani na zbiranje ponudb, kdo je ponudbo oddal in kolikšna je bila višina oddanih ponudb, kdo je bil izbran in koliko je bila cena (izdani računi) zadnje številke Bobniča (razdeljeno po postavkah: prelom strani, tisk in distribucija)?

P.S. Predlagam, da do konca leta privarčujemo denar v proračunu kateri je rezerviran za izdajo občinskega glasila in letos ne izdamo nobene številke Bobniča več, ker se z glasilom zelo neresno dela saj ga občina izda le po potrebah kjer pa kriteriji za odločanje kdaj naj glasilo izide niso znani. Če si pa kdo želi take cenene promocije naj si izda časopis na lastne stroške.

KLUB SVETNIKOV LDS, Igor FRANCA, podžupan

## ZAKLJUČNA PLESNA PRIREDITEV SAGGIO DI FINE ANNO



## TELOVADNICA LIVADE IZOLA

Nedelja, 18. junij 2006 ob 19.00

## PALAZZETTO DELLO SPORT LIVADE ISOLA

Domenica, 18 giugno 2006 alle 19.00

INFO: tel. +386 31 579 214

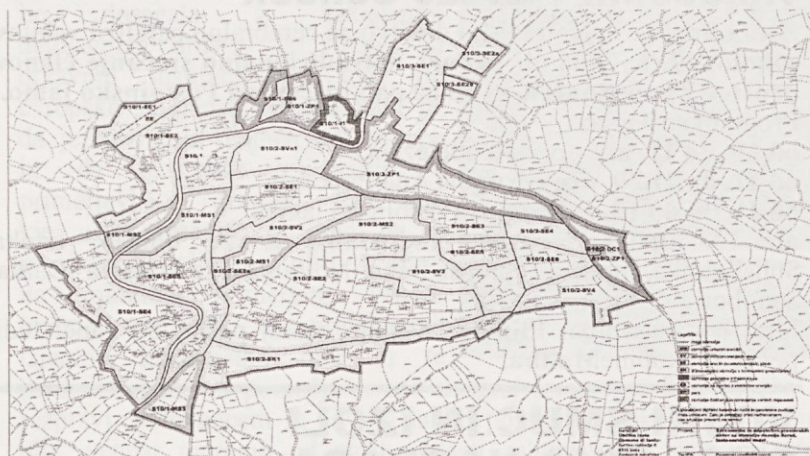
Vstopnina/Ingresso: 1.600 SIT (6,68 €) • Otroci/bambini: 800 SIT (3,34 €)  
Ponovni vpisi od 21. avgusta dalje / Nuove iscrizioni dal 21 agosto



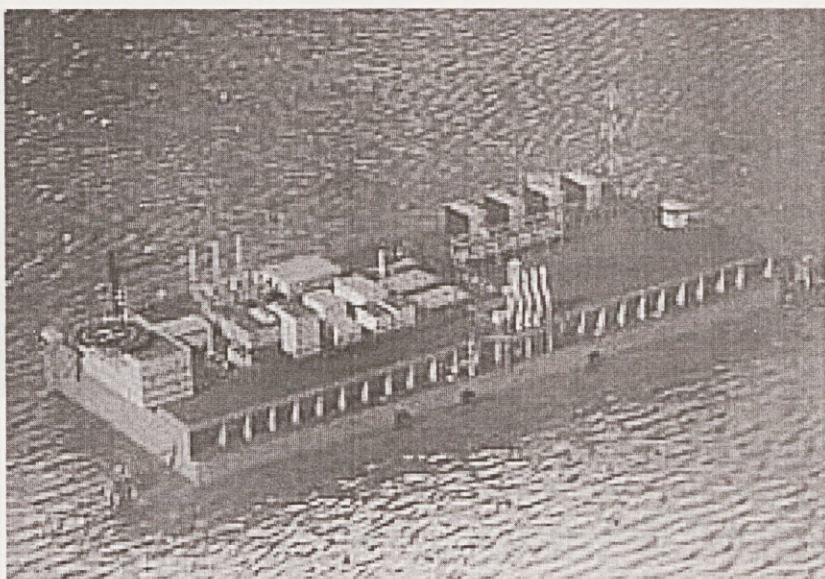
# TUDI IZOLSKI SVETNIKI SO PROTI TERMINALOM

Ob začetku zadnje seje so svetniki iz zadnje na prvo točko dnevnega reda predstavili obravnavanje izjave v zvezi s plinskim terminalom na sredi tržaškega zaliva. Županja Breda Pečan je pripravila izjavo nasprotovanja gradnji terminala sredi morja, ki naj bi jo svetniki podprli. Po skoraj eno urni razpravi o primernosti izjave, Silvano Sau se je spraševal, čemu izjava, s katero »Protestiramo, ker nismo informirani«, in pripombam o pomanjkljivosti izjave, so izjavo s popravki vendarle sprejeli, ob tem pa sklenili, da jo pošljejo italijanski vladi, in predsedniku dežeje FJK, Riccardu Illiju, hkrati pa bodo sosednjima občinama na to temo predlagali skupno sejo na začetku prihodnjega meseca.

## ŠARED ŠE NI NARED...



Sledila je druga predstavitev in obravnava predloga lokacijskega načrta za območje Šareda. Po predstavitvi urbanistov so se svetniki na predlog odbora za okolje in prostor strinjali, da je za odločanje o sprejetju lokacijskega načrta potreben še **načrt parcelacije in program komunalnega opremljanja**, ki naj bi bili pripravljeni do naslednje seje. Še pred sprejetjem odloka pa bi bilo potrebno celoten odlok predstaviti zainteresirani javnosti. Jasno je, da bo glavni problem, kam s komunalnimi odpadki. Po besedah odgovornih se bo **kanalizacija** lahko priključila na **centralno čistilno napravo** šele po dograditvi **nove ceste** na Šared. Ob tem bodo morali v naselju do dokončanja velike čistilne naprave urediti več manjših. Na koncu so svetniki sklenili k lokacijskem načrtu dodati še amandma, da se fekalna kanalizacija spelje na **kolektor Šared-Jagodje**.



Svetniki so poslušali in sprejeli še poročila o delovanju javnih zavodov, vrtcev, šol in zdravstvenega doma, in soglašali z imenovanjem dosedanjega in bodočega direktorja **Zdravstvenega doma Evgenija Komljanca**. Za tiste, ki se bodo jeseni odpravili na volišča pa je zanimiv sklep, s katerim so svetniki potrdili **dosedanje razdelitev volilnih enot**. Tako bodo iz **KS Staro Mesto** v Občinski svet prišlo 5, iz **KS Haliaetum** in **Livade 10**, in **KS Jagodje-Dobrava** in **Korte** pa 6 občinskih svetnikov.

## Študentski moto: Samo da je 6!

Bliža se junij in z njim tudi izpitni roki. Da bi še zadnjič zažurali in se prepustili glasbi, pijači in norenju hormonov so študenti Pomorske fakultete organizirali mega študentski žur, ki se ga je v torek udeležila ogromna množica študentov. S svojimi avtomobili so dobesedno prekrili pol belvederskega hriba, polni pa so bili tudi avtobusi, ki so razigrano mladež vozili iz portoroške in koprskosti strani. Morda bi jih bilo še več, če jih nebi skozi cel večer močil dež. A večina se ni pustila motiti in ob zvokih skupine Zmelkoow (po doolgem času spet na Obali), nadarjene pevke in pianistke Neishe in starih znancev Big Foot Mame, jih je veliko vztrajalo do konca. Ob vsem veselju pa se lahko vprašamo, koliko teh študentov se je udeležilo včerajšnjih protivladnih demonstracij, saj jim po slikah našega posebnega fotografa Pero-Perota sodeč, ne manjka prav nič.



## KINO ODEON IZOLA

**25. 5. ob 19.00 ZADNJI UDAREC** – Match Point / Režija in scenarij: Woody Allen

Igrajo: Scarlett Johansson, Jonathan Rhys-Meyers, Brian Cox  
Drama Zadnji udarec je postavljena v višje sloje angleške družbe. Govori o družbenem vzponu nekega mladeniča in strašnih posledicah njegove ambicioznosti. Protagonist je razpet med dvema ženskama, in ker ne vidi izhoda, se nagiba k skrajni rešitvi.

**31. 5. – 1. 6. ob 19.00 INSAJDER** – Inside man / Režija: Spike Lee

Igrajo: Denzel Washington, Clive Owen, Jodie Foster, Willem Dafoe, Chiwetel Ejiofor, Christopher Plummer, Cherise Boothe, Kandiss Edmundson idr.

Premeteni zločinec Russell (Clive Owen) skuša izpeljati popolni rop, toda odločni detektiv Keith (Denzel Washington) namerava preprečiti Keithovo nakano. V pogajanju za življenja zajetih talcev se vmeša ambiciozna odvetnica Madeliene (Jodie Foster), ki s svojimi skrivnimi načrti še dodatno zaplete napeto igro med kriminalcem in detektivom, meja med slabim in dobrim pa je vse bolj zabrisana.

**31. 5. – 1. 6. ob 21.00 CAPOTE** – Capote / Režija: Bennett Miller

Igrajo: Philip Seymour Hoffman, Catherine Keener  
Resnična zgodba o genialnem pisatelju Trumanu Capoteju, ki se leta 1959 odloči raziskati ozadje brutalnega umora družine. Ob srečanju z morilcem Perryjem spozna, da si pravzaprav nista tako zelo različna, le da sta njuni življenji na neki točki ubrali povsem drugačni poti. Film je prejel 5 nominacij za nagrado Oskar; Oskar in Zlati globus za moško vlogo.

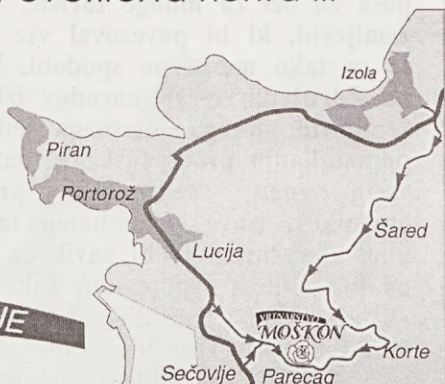


Parecag 31, tel.: 05 672 20 10

**VELIKA IZBIRA OKRASNIH RASTLIN:**  
za parke, vrtove, cvetlična korita ...

**SADIKE:**

pelargonij,  
verben, daliet,  
enoletnic ...



35 LET TRADICIJE



# AMBULANTA BLIŽJE OD STO KILOMETROV

Člani kluba svojcev oseb s težavami v duševnem zdravju in Društvo Ozara so na tiskovni konferenci opozorili na pomanjkanje psihiatrov in dolge čakalne dobe v psihiatričnih dispanzerjih na Obali in Krasu. Zaradi nezadostne psihiatrične službe se osebe s težavami v duševnem zdravju se bolniki in njihovi svojci pogosto znajdejo v stiski, še posebej ob nastopu kriz, ko ostanejo brez pomoči specialista. Rešitev vidijo v ustanovitvi psihiatričnega oddelka v izolski Bolnišnici. Odprto pismo s prošnjo po rešitvi težavnih razmer so posredovali ministrom za zdravje, delo, in Inštitutu za varovanje zdravja.

Kot je pojasnil predsednik društva Ozara, Igor Hrast, je čakalna doba v psihiatričnem dispanzerju v Kopru, kjer delujeta 2 psihiatra, enkrat na teden pa na pomoč priskočita še dva psihiatra, od 2-3 mesece. Precej dolga je tudi čakalna doba v ZD Lucija, kjer delujeta 2 psihiatra. »Tako so uporabniki zaradi dolgih čakalnih dob v psihiatričnih ambulantah bolj pogosto v stiski, njihova rehabilitacija in stabilizacija pa sta tako ogroženi.«



Na resnost težav je opozorila tudi Marija Godina, članica Kluba svojcev: »Ko pride do psihoze, človek ne zmore ocenjevati realnosti, v zaznavah in mišljenju prihaja do napačnih sklepov, svoje blodnje in halucinacije šteje za resnične, kar vodi do zmede in včasih tudi v smrt. Ko pride do take krizne situacije, je bolnišnična pomoč psihiatra, ki je na obali in krasu ni, nujno potrebna. Psihiatrična bolnišnica v Idriji je včasih celo nedosegljiva zaradi vremenskih razmer, potni stroški so visoki, zato so naši bolniki tudi manj

obiskani, prometne zveze so slabe, vsaka družina pa nima avtomobila. Zato prosimo in zahtevamo, da nam prisluhnite tisti, ki zmorete spremeniti obstoječe razmere na bolje!«

Člani kluba svojcev so napisali odprto pismo, v katerem zahtevajo da se na območju Obale in Krasa izboljša psihiatrična služba, in sicer predlagajo ureditev psihiatričnega oddelka, ki bi bil dostopen in odprt 24 ur na dan.

Kot je pojasnila vodja Ozarine enote Izola-Koper, Saša Ribič so člani Ozarinega Kluba s pomočjo strokovnih sodelavk Ozare k odprtemu pismu zbrali 1208 podpisov uporabnikov, svojcev, strokovnih delavcev ter lokalnega prebivalstva, prejeli pa so tudi pismo podpore številnih ustanov in društev. Odprto pismo so ministrom poslali že pred tremi meseci, še do danes pa nanj niso prejeli odgovora. Tako jih pri tem podpirajo vsi, razen tistih, ki bi lahko dejansko pomagali.

Darjan Gorela



Po podatkih Inštituta za varovanje zdravja RS je zaradi duševnih bolezni v letu 2004 svoje izbrane splošne zdravnike zaradi vseh vrst težav v duševnem zdravju obiskalo 6847 oseb, specialistične psihiatrične ambulante in dispanzerje je obiskalo 4542 oseb, 648 prebivalcev Obalno-Kraške regije pa je bilo zaradi duševnih in vedenjskih motenj hospitaliziranih.



## Tradicionalno srečanje članov društev vključenih v Zvezo Sonček

Zveza Sonček in Notranjsko društvo za cerebralno paralizo vabita soboto, 27. 5. 2006 ob 10. uri, na tradicionalno srečanje članov društev Zveze Sonček, ki bo na parkirišču pred Postojnsko jamo. Program srečanja:

od 10. do 11. ure - prihod udeležencev

od 11. do 11.20. ure - skupina Ana Pupedan

od 11.30 do 12.30. - ogled Postojnske jame

ob 13. uri - pozdrav predsednika Zveze Sonček Iztoka Suhadolnika, pozdrav predsednika Notranjskega društva Darka Sanoborja

Igral bo anasambel Plima iz Sežane, nekaj pesmi bo zapel tudi pevec iz skupine Malibu.

## VOJKI ŠMUC IN IZOLI OKOLJSKA NAGRADA

Meseca februarja so v Zavarovalnici Maribor v sodelovanju z Ministrstvom za okolje in prostor ter pod okriljem programa Ekošola kot način življenja ter projektom Ekomanija za slovenske osnovnošolce razpisali okoljski natečaj Zojini zeleni zemljevidi, s katerim so želeli najmlajše spodbuditi k razmišljanju o okolju, v katerem živijo, in med njimi, pa tudi širšo slovensko javnostjo, dvigniti zavedanje o okoljski problematiki in pomenu ohranjanja naravnega okolja.

Natečaj Zojini zeleni zemljevidi so slovenske osnovne šole izredno dobro sprejele, saj je v njem aktivno sodelovalo več kot 4.000 otrok, skupaj pa so prejeli več kot 240 projektov razredov oz. skupin osnovnošolcev iz cele Slovenije.

Strokovna komisija je imela težko delo, vendar se je soglasno odločila, da bo Zavarovalnica Maribor z donacijo 1.000.000 slovenskih tolarjev nagradila osnovno šolo Vojke Šmuc in lokalno skupnost Izola ter tako pomagala sanirati okoljski problem, ki so ga izpostavili osnovnošolci.

Zmagovalni projekt bodo predstavili in hkrati podpisali pismo o nameri, v petek, 26. maja 2006, ob 10.00 uri, v hotelu Marina

## MISEL TEDNA

Izola je s svojim mediteranskim slogom gradnje izredna paša za oči za mnoge turiste. V Izoli trenutno ne obstaja zemljevid, ki bi povezoval vse turistične znamenitosti, kar se za tako mesto ne spodobi. Prav to pomanjkanje bomo na Združenih igrah narodov izkoristili in zaokrožili v nov zemljevid starega mestnega jedra. Poleg prej omenjenega pomanjkanja promocijskega materiala, je tukaj prisoten še vsem znan vseslovenski problem izumiranja malih obrtnikov. Nove poti, bomo tako speljali mimo zakotnih ulic, kjer turist ne bi zavil, če tega ne bi imel napisanega na turističnem zemljevidu. Tako bomo dolgoročno omogočili obstoj malih izolskih obrtnikov in trgovcev, privatnih muzejev ter t.i. 'Izolskih lokalov za 1 tolar'.

Iz gradiva ZIN - akcija Turizem postaja trajnosten



# SAMO ZDRUŽENI LAHKO OBSTANEJO

Predstavniki štirih društev, v katerih je združenih več sto slovenskih oljkarjev, so prejšnji teden (v soboto, 20. maja) ustanovili Zvezo društev oljkarjev Slovenije (ZDOS). Na ustanovnem sestanku so sprejeli pogodbo o ustanovitvi Zveze in temeljni akt ter izvolili vodstvo. Zvezo bo vodil petčlanski upravni odbor, ki ga sestavljajo predsedniki vsakega društva in njegov predsednik, oziroma podpredsednik. Mandat upravnega odbora in predsednika Zveze je eno leto. Za prvega predsednika Zveze je bil izbran nestor slovenskih oljkarjev **Bruno Podveršič** iz Brd, za podpredsednika pa **Atilio Radevanovič** iz Pirana. Sekretarska dela bo opravljala **Marija Šik** iz Kopra, blagajniške pa **Božena Gec**, prav tako iz Kopra.

Namen ustanovitve Zveze oljkarških društev Slovenije je razvoj oljkarstva v Sloveniji, ki ga bo dosegala z usklajenim delovanjem društev do države in državnih institucij pa tudi do evropske skupnosti. »Jasno nam je, da je Slovenija majhen del Evrope in da je naše oljkarstvo v primerjavi z drugimi državami, kjer oljke uspevajo, majhno, da se po količini oljčnega olja z njimi ne moremo primerjati, vendar imamo možnosti, da pridelujemo izjemno kakovostno olje in te prednosti lahko s pomočjo zveze nadgrajujemo,« je bilo rečeno v razpravi. »Slovenec in Evrope lahko ponudimo kakovostno oljčno olje, vendar moramo od naših oblasti zahtevati, da nam pri tem pomagajo, še zlasti zato, ker ga ne moremo pridobiti toliko, kolikoršno je povpraševanje,« so sklenili.

Na ustanovnem sestanku Zveze oljkarških društev Slovenije so podprli prizadevanja za boljši odnos države do oljkarjev, zlasti glede davčne politike do njih. Že vso pomlad namreč tečejo prizadevanja za omilitev določila zoper visoko odmerjeno stopnjo katastrskega dohodka, a za sedaj njihova prizadevanja niso bila uspešna. Opozorili so zlasti na dejstvo, da kmete v zahodni Sloveniji bremenijo višji davki od katastrskega dohodka kot kmete iz vzhodnega dela države. zaradi teh dejstev so sprejeli vsebino protestnega pisma, ki so ga poslali na ministrstvo za kmetijstvo, gozdarstvo in prehrano, na finančno ministrstvo, vsem primorskim poslancem, Kmetijsko gozdarski zbornici in predsedniku Državnega zbora ter vsem slovenskim medijem.



## Z VAMI NA 10. CICIOLIMPIADI

Vabljeni na jubilejno 10. Ciciolimpiado v soboto, 27.05.2005 ob 8.30 uri, v vrtec Mavrica Izola na ploščad ob enoti Livade. V primeru slabega vremena bo prireditev v športni dvorani na Kraški ulici ob igrišču Birba.

Slogan 10. Ciciolimpiade je »IZ MAJHNEGA RASTE VELIKO«. Vodilo, rdeča nit iger bo praznovanje. K sodelovanju smo povabili tudi otroke drugih vrtcev in nekaj znanih športnikov. Prireditev bo povezoval g. Sten Vilar s prijatelji.



## Športni ribolov – Pokal Menole

### DOSLEJ ZE VEČ KOT 3 TONE MENOL

Izkušeni športni ribiči so pred tekmovanjem napovedovali zelo slab ulov, saj se je eden od športnih ribičev en dan pred tekmovanjem vrnil na obalo brez ene same menole v vedru.

Napoved o slabem ulovu se je tudi uresničevala vse do 10:00, ko je sonce le začelo razkazovati svojo moč. V zadnjih dveh do treh urah tekmovanja je večina tekmovalcev uspela nadoknaditi jutranji izpad ulova, tako da so do 13:00, ko se je tekmovanje zaključilo, nalovili za to tekmovanje povprečne količine menol.

Ker se menola v tem času združuje v večje ali manjše jate, je bilo zelo pomembno, kje so si tekmovalci izbrali lovno pozicijo v sicer z bojami omejenem ribolovnem polju. Seveda je k rezultatu najboljših tudi prispevala njihova spretnost, pravilna izbira vabe in pravilna izbira ribiških predvrvic. Medtem ko je prva ekipa nalovila skupaj 15,4 kg menol, pa je zadnjeuvrščeni ekipi uspelo naloviti le 1,6 kg rib.

Pogoji za ribolov so bili dobri kljub relativno močnim sunkom vetra, ki pa na rtu Ronek, kjer je potekalo tekmovanje, niso delali večjih valov. Devetnajst ekip, ki je sodelovalo na tekmovanju, je nalovilo skupaj 144,5 kg menol ter okrog 10 kg drugih rib, ki pa niso štele za končni rezultat, saj se po propozicijah štejele kot veljavne le ulov menole, ki je tudi simbol našega društva.

Na koncu so prehodni pokal odnesli v sosednji zaliv športni ribiči **Solarja iz Strunjana**, drugi so bili ribiči iz **Kopra**, tretji pa Pirančani iz **Oradele**. Na četrto mesto se je uvrstila prva ekipa Menole z **Janezom Puciharjem in Valentinom Valenčičem**, le dve mesti za njimi pa je bila ženska ekipa istega društva v postavi **Vesna Pucihar – Kristina Mattias**.

Letos je na 12. pokalu Menola sodelovalo 19 ekip iz **Italije, Hrvaške in Slovenije**, skupaj so nalovili 144,450 kg menol, kar pomeni, da je vsaka ekipa v povprečju ulovila 7,6 kg menol. Letošnji zmagovalci so ulovili malo rib v primerjavi s prejšnjimi leti, saj so le enkrat ulovili manj menol (8,5 kg – Menola leta 2004), največ pa so jih ulovili leta 1998 in sicer kar 52,660 kg. (PLK) Skupaj so jih največ ulovili leta 1999, kar 547 kg, vsega skupaj pa so doslej iz zaliva na tekmovanju Menole potegnili iz vode za 3 tone in 623 kilogramov menol.

Sicer pa je bil tudi letos ves ulov namenjen popestritvi turistične ponudbe mesta Izola in sicer tako, da smo ga na obali (Sončno nabrežje) brezplačno razdelili naključnim obiskovalcem mesta Izola. Za peko teh okusnih ribic je poskrbel naš gostitelj, gostišče **Parangal**. (Zvonimir Grgurovič)

V Izoli v soboto dne 27. 5 2006 bo potekala vseslovenska akcija ali tako rečeno prireditev

## VETER V LASEH - ŠPORT JE ŽIVLJENJE - S ŠPORTOM PROTI DROGI

Sodelovali bodo osnovnošolci vseh treh šol v Izoli. (Vojke Šmuc, Livade in Dante Alighieri) starosti od 12 - 15 letin in sicer v treh disciplinah.

**Košarka** - mešane ekipe trojk ekipo sestavljajo 3 igralci + 1 rezerva (ekipa je mešana - dekleta, fantje), igra se na en koš, zmagovalec tekme je ekipa, ki prva doseže 21 točk,

**Odbojka** - mešane ekipe četvork

ekipo sestavljajo 4 (štirje) igralci, (od tega dva moška predstavnika + dve ženski predstavnici) + ena rezerva, igra se 2 (dva) seta, zmaga ekipa ki osvoji v skupnem seštevku več točk,

**Nogomet** - mešane ekipe trojk

ekipo sestavljajo 3 igralci in 1 rezerva, ves čas igranja mora v ekipi nastopati ena ženska ali en moški, igra se 2 x 10 min, zmagovalec tekme je ekipa, ki doseže največ zadetkov, igra se na majhne gole označene z stožci na polovici rokometnega igrišča

**Likovno izražanje** - risanje s fasadnimi barvami na stene telovadnice

Igra se v telovadnici in na zunanjih igriščih OŠ V. Šmuc s pričetkom ob 9,00 uri in bo trajalo cca do 13,00 ure (odvisno od števila prijavljenih ekip). V primeru dežja akcija se ne izvede, če jo bomo prenesli na naslednjo soboto bom pa razmislila.

Organizator je CKŠP Izola, izvajalec pa ŠD Adrenalina IZOLA. Za dodatne informacije sem dosegljiva na tel. 040/501 379



# LAHKO BI SE POGOVARJALI TEDEN DNI

Večer v izolski knjižnici bi lahko trajal še najmanj trikrat toliko kot je sicer trajal pogovor z Mirandom Lovrečičem. Duhovit in

zgovoren možakar je živa enciklopedija povojne Izole.

Kot dolgoletni član in predsednik izolske godbe je razveseljeval na veselicah in tolažil na pogrebi številne generacije domačinov. Voditeljica večerov z

znanimi Izolani, novinarka Nataša Benčič skoraj ni prišla do besede med nešteti Mirandovimi vložki. Govoril je o svojih godbeniških začetkih v

Laborju, pa o selitvi v Izolo v petdesetih letih, ko so bile ulice prazne, in »v kateremkoli jeziku si pozdravil, je bilo narobe... Pa o začetkih v izolski godbi, ki je bila še pol italijanska, in kjer nekajletno igranje v vaški godbi pri dirigentu ni štel kaj prida.

Tudi sicer se je pogovor vseskozi sukaj okoli godbe, s katero je Mirando okužili tudi sina, hčer in dva vnuka. Pravi, da se je v petdesetih letih veliko spremenilo. Nekoč je bilo več resnosti, zavzetosti, današnja mladina pa je prejkone razpuščena, čeprav so po tehnični plati neprimerno boljši kot včasih. Zanimiva je bila opazka o dirigentu in palici. »Večja kot je palica, slabši je dirigent...dober dirigent zna dirigirati samo s prstom.«

Ob pogovoru se je vseskozi bleščal križec, ki ga je Mirando dobil za petdesetletnico delovanja v pihalnih godbah. Kljub letom, ga igranje še ni minilo in kariero uspešno nadaljuje v muziki Sv. Lazaja iz Boršta, kot upokojenec pa je polno zaposlen v oljčniku in vinogradu. V klepet se je vključilo tudi nekaj obiskovalcev, ki je z Mirandom doživelo takšno in drugačno dogodivščino, na koncu pa so vsi skupaj še ubrano zapeli. In tudi na vprašanje, kakšno melodijo bi si želel slišati na lastnem pogrebu, je Mirando odgovoril po svoje: »Ma vraga bom slišal, če bom mrtev...« (Darjan Gorela)



Foto: Vlado Zavišič

## PEŠČENE SKULPTURE NA PORTOROŠKI PLAŽI »Lenobe na plaži«

Mentor: ak. slikar GANI LLALLOSHI

Kreativna delavnica za učence višje stopnje osnovnih šol

Petek, 26. maja 2006 med 11.30 in 15. uro

zaključek in predstavitev javnosti : ob 15.00

Obalne galerije Piran v sodelovanju s pokroviteljem NLB d.d. Ljubljana tudi letos za učence višje stopnje osnovnih šol organiziramo enodnevno **Forma vivo peščenih skulptur** na osrednji plaži v Portorožu. Ak. slikar Gani Llallosi, izkušen mentor tovrstnih projektov, bo med 11.30 in 14. uro vodil kreativno delavnico oblikovanja s peskom s pomenljivim naslovom »Lenobe na plaži«. V tem času ustvarjene ter seveda minljive peščene skulpture in objekte bo ocenila žirija, ogled, predstavitev projekta in razglasitev najbolj izvirnih pa bo ob 15. uri.

V letošnjem projektu Peščene skulpture na plaži bo sodelovalo več kot 170 osnovnošolcev iz različnih krajev (Pivke, Sežane, Šmarj, Izole in Lucije), zato jim v Obalnih galerijah organiziramo še dodatne vsebine: v jutranjem času si bodo najprej v **koprski Galeriji Loža** ogledali **multimedijsko ambientno razstavo Galapagos** (avtorjev Damijana Kracine in Vladimirja Lebna), nato se bodo z barko pripeljali v **Piran**, kjer jim bomo predstavili razstavi v **Galeriji H. Pečarič** in razstavo **Objeta dlan** primorskega slikarja **Cveta Marsiča** v **Mestni galeriji**. Tu, v Mestni galeriji si bodo – tudi s strokovnim vodstvom G. Llallosija, izdelali papirnata »zidarska« pokrivala. S piranskega pomola jih bo barka odpeljala v **Portorož** na ustvarjalno druženje s predvidenim zaključkom ob 15. uri. (Obalne galerije Piran)

Glasbena šola Izola vabi na  
**ZAKLJUČNI KONCERT UČENCEV**  
v sredo, 31. maja 2006, ob 19.30  
v dvorani palače Manzioli



## IZOLSKI MALČI OBISKALI AKVARIJ

V torek 16.5.2006 smo se izolski malčki iz vrtca MAVRICA IZOLA enota Školjka (otroci stari 3 – 4 let) odpravili na končni izlet v Piran. Odpeljali smo se z lokalnim avtobusom »harmoniko«.

Za otroke je to bila lepa dogodivščina, saj so se nekateri peljali prvič. Ker smo še majhni, smo na izlet povabili tudi starše. Udeležilo se jih je kar lepo število. Najprej smo si ogledali akvarij v Piranu, se igrali na Tartinijevem trgu in se sprehodili po lepih in ozkih piranskih ulicah. Za spomin smo se na koncu še skupno slikali.

Tako smo obeležili mednarodni dan družin in prispevali svoj košček mozaika k projektu, ki poteka v našem vrtcu pod geslom: »Z igro do prvih turističnih korakov« Projekt poteka v sodelovanju Skupnosti vrtcev Slovenije in Turistične zveze Slovenije.

OLJETA IN GIULI

## IZ MALEGA



raste veliko, pravi pregovor in tako je Maksi poskrbel, da so se najmlajši udeleženci športno kulturne prireditve ob 20 letnici Birce, na gažonskem nogometnem igrišču, poučili o nevarnosti pirotehničnih sredstev. Kdo je zmagal na nogometnem turnirju novinar ne ve, da je bilo v soboto prijetno pa so povedali vsi.



Nepotrebna polemika?

# PARENCANA, PARENZANA, POREČANKA ...

Že nekaj časa je po medijih prisotna polemika v zvezi s poimenovanjem rekreacijske poti, ki poteka po nekdanji ozkotirni železniški progi med Trstom in Porečem. Pripombe na račun imena Parancana (Parenzana) je bilo slišati s kar nekaj strani, odgovorov nanje pa je bilo razmeroma malo. Končno je Srečko Gombač, eden od akterjev celotnega dogajanja v zvezi z nekdanjo železnico in sedanjo kolesarsko potjo, na vprašanje novinarke koprške televizije, Mojce Petrič Bužan, zapisal:

Te vrstice vam pišem v pojasnilo oz. odgovor na vprašanja, ki ste mi jih zastavili v zvezi z negativnim pisanjem v medijih o imenu Parenzana. Ime ni slovensko. Nanaša se na železnico, ki je vozila od Trsta do Poreča v času, preden so ti kraji spadali pod slovensko suverenost in so bili del Avstroogrske in kasneje Italije, vedno pa pod močnim vplivom italijanske kulture in naklonjenih takratnih istrskih lokalnih oblasti. Zato je pojav slovenska stroka redko obravnavala, ni ga bilo ne v naših raziskavah ne v literaturi. Nekaj več pozornosti so progi namenjali italijani, ki so ime (ferrovia) Parenzana izpeljali iz nemške besede Parenzaner (vlak za Poreč). To je na par mestih napisal Giulio Roselli, avtor strokovnih del o tej in podobnih tematikah. S prevodom njegove knjige *Cara Parenzana* v slovenščino se je to ime pojavilo tudi v naši literaturi. Bilo pa je ime verjetno že prisotno med ljudmi v Istri, predvsem med staroselci, ki jim je bila dovolj blizu italijanska kultura in jezik. Domnevam, da je ime tako prišlo tudi v besednjak novih prebivalcev in obiskovalcev slovenske obale. Enako se je zgodilo s številnimi krajevnimi in drugimi imeni, ki izvirajo iz italijanščine (Izola, Portorož, Smedela, Ankanan, mandrač, kajič ipd).

O negativnem pisanju vem samo za nekaj primerkov teksta, ki pa je bil res objavljan v več medijih. Običajno je avtor Klemente Knez iz Kopra, ki rad uporablja bombastične naslove tipa: »Parenzana – sramota za Primorsko« ipd. V njih se sklicuje tudi na neko društvo iz Manžana. V običajno manj jasni slovenščini včasih trdi, da ime Parenzana sploh ni obstajalo, včasih, da je, ampak so ga uporabljali le fašisti, včasih, da bi se proga morala imenovati z imenom, ki si ga je on izmislil in zaščitil, včasih, da pot po progi ni smiselna in da bi morala voditi iz Kopra v Vanganel ipd. Kaj kdo o tej progi misli, kaj z njo namerava ali kaj je uradno zaščitil je stvar posameznika. Vsekakor gre za razmišljanja oziroma namene, ki so lahko upravičeni samo dokler ne posegajo v tujo lastnino.

## POREČANKA - PARENZANA JE URADNO IME

V pismu o nameri, s katerim so se župani občin skozi katere je vozil omenjeni vlak leta 2000 obvezali ščititi progo, je ta v 2. členu imenovana kot »Pot zdravja in prijateljstva Parenzana«.

»Porečanka-Parenzana, Pot zdravja in prijateljstva, Put zdravlja i prijateljstva, Strada della salute e dell'amicizia« je tudi uraden naziv, ki je bil tej rekreativni komunikaciji dan v okviru skupnega projekta občin Koper, Izola in Piran leta 2002. Prijavitelj in nosilec je bila Mestna občina Koper. Projekt je bil izveden kot mednarodni, v sklopu in ob pomoči evropskega sklada Phare CBC. Projekt je bil za solidno idejo in njeno izvedbo s strani Evrope tudi nagrajen. Trenutno poteka še en sličen projekt kot nadaljevanje prejšnjega, v okviru evropskega sklada Interreg. V okviru projekta je bilo izvedenih niz v praksi enostavno preverljivih aktivnosti, zgrajeni mostovi, asfaltirane poti ipd. To ni projekt posameznika ali kakšnega društva, je projekt občin, ki so lastnice in upravljalke zemljišč, po katerih gre ta pot. Iz tega verjetno izhaja legitimna pravica, da pot tudi same uradno poimenujejo.

Javnost to sprejema spet po svoje. Uradna imena so verjetno pogosto predolga za vsakodnevno rabo, zato si ljudje poiščejo krajše, enostavno izgovorljive in bolj praktične nazive. O tem znajo več povedati etimologi. Žalostno je, da so nekateri posamezniki pripravljeni brez pravega smisla izlivati jezo in gnev na tuje delo samo zato, ker so sami o tem projektu spremenili mnenje. Ni pa pošteno, da s tem prenašajo krivdo za zločin, ki so ga v Strunjanu storili hudobni in neumni ljudje, na nič krivo železnico. Mimogrede, Hitler je odgovoren za desetine milijonov mrtvih v drugi svetovni vojni. Ni se vozil s Parenzano oz. vlakom Trst -Poreč, zelo rad se je vozil z mercedesom. Pa zaradi tega danes nihče ne polemizira, če kdo omeni ime mercedes.

Ne smemo tudi pozabiti, da smo v predvolivnem obdobju in si morda kdo želi vsiljeno polemiko o tem in onem zaradi morda čisto drugih ciljev.

V Google sem vnesel geslo "Parenzana". Izpisala se je cela vrsta spletnih strani. Očitno ljudje pri nas, na hrvaškem in v Italiji rad uporabljajo to kratko ime, raje kot dolgo uradno ime "Porečanka-Parenzana, Pot zdravja in prijateljstva" (v treh jezikih).

Srečko Gombač  
TGZ Izola

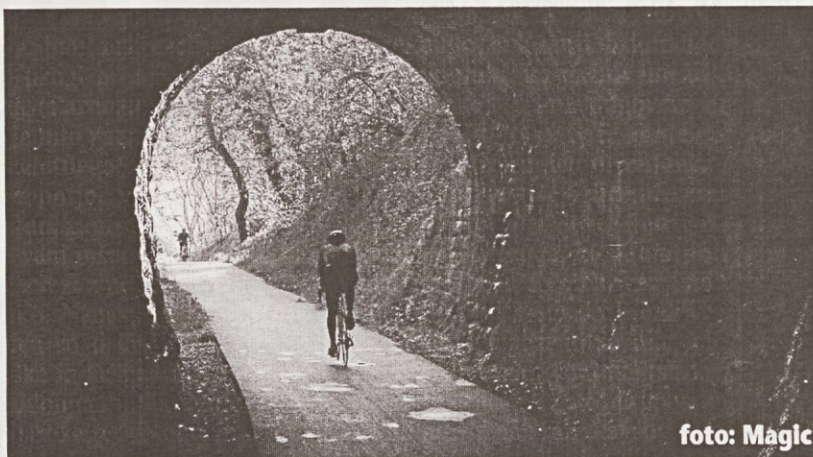


foto: Maglc

## TUDI IZOLA JE PRISPEVALA K REKORDU

Letošnja prireditev »Četvorka za Guinnessov rekord« na zadnji šolski dan maturantov je prinesla nov svetovni rekord. V 25. slovenskih mestih in 11 sosednjih evropskih krajih ga je v 5.907 četvorkah zaplesalo 23.628 maturantk in maturantov.

Letošnja prireditev imenovana »Maturantska parada« je potekala v organizaciji plesne šole Urška v 6. slovenskih in 7. evropskih mestih ter »European Quadrille Dance Festival« v organizaciji plesne šole Pingi iz Maribora v 19. slovenskih in 4. evropskih mestih. V organizaciji Plesne šole Urške je zaplesalo 11.760 plesalcev, pod pokroviteljstvom Plesne zveze Slovenije in ostalih slovenskih plesnih šol v organizaciji Plesne šole Pingi pa 11.868 plesalcev. Točno opoldne pa je »Četvorka za Guinnessov rekord« povezala 23.628 plesalk in plesalcev v največjo četvorko na svetu.

Tokrat se je na Manziolijevem trgu v Izoli vrtelo 26 četvork oziroma vsega skupaj 104 plesalci, ki so prišli iz vseh treh izolskih srednjih šol, pridružili pa so se jim še maturanti iz slovenskih šol v Trstu. Za konec so se seveda zbrali za "gasilsko" fotografijo, ki jih bo spominjala na najlepša leta in rekord, ki so ga postavili.



## NOVO: test za samokontrolo holesterola

Sami si izmerite raven holesterola v krvi in ugotovite tveganje za srčnožilne bolezni.

Hitro, enostavno in poceni: v malem kompletu dva popolna testa za enkratno uporabo.

UGOTOVITE, kaj vse lahko storite za svoje zdravje. Obiščite nas.

**Revita**

Izdelki za zdravo življenje

Tel.: 64 - 040 - 64



## Nogomet 3. SNL – zahod

Brda : Izola 4:2 (0:0)

VIPOLŽE, Igrišče NK Brda, gl. 100, sodnik Sagrkovič (Vrhnika). Strelci -0:1 Bašanovič (50), 1:1 Campolunghi (77), 2:1, Žnidarčič (84), 3:1 Rexhai (91), 3:2 Mehič (92), 4:2 Črnigoj (94).

Izola Argeta: Rupnik, Zupan, Sirotič, Pahor, Mehič, Božič, Radovac (od 77. Begič), Marič, Bašanovič (od 82. Lazar), Bošnjakovič, Bogatinov. Trener: Aljoša Pucer.

Bricem je uspel velik preobrat, po katerem se naprej ostajajo v boju za napredovanje v drugo SNL. V živahnem prvem polčasu so domači dvakrat zadeli vratnico. Tako se je vse zgodilo v drugem polčasu, ko je najprej Bašanovič izkoristil hiter protinapad. Po menjavah v domačih vrstah je pobuda spet presla na briško stran in po domiselni akciji Rexhaia je z nekaj metrov zadel Campolunghi. Domači so nato še stopnjevali ritem in povedli z zadetkom Žnidarčiča z glavo. Ko je že kazalo, da je srečanje odločeno, so gledalci v sodnikovem podaljšku videli še tri zadetke. (DEJAN TOMAŽIČ - PN)

KOLPA:KORTE 0:2 (0:1)

PODZEMELJ, Igrišče NK Kolpa, gledalcev 50, sodnik Podgoršek (Duple pri Kranju). Strelca - 0:1 Pahor (35), 0:2 Čendak (72).

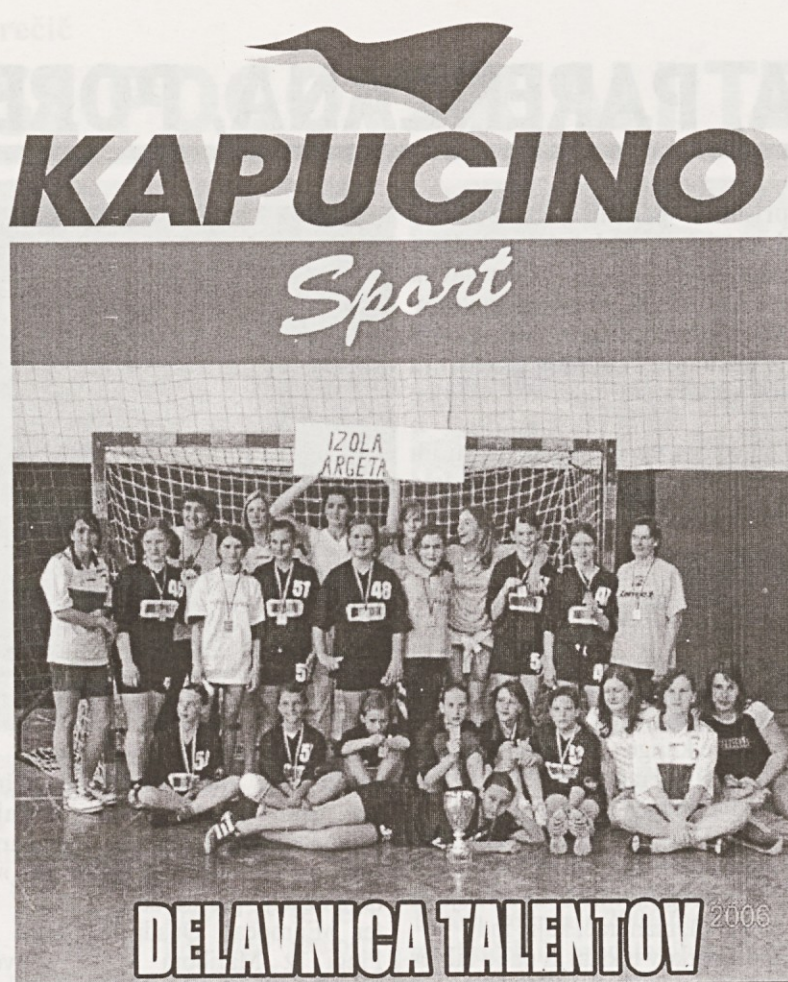
Korte: Sirotič, Lizalovič, Pertinac, Pirc, Poljšak, Furlanič, Pahor, Bašič, Peršič, Čendak (od 89. Mikac), Baruca. Trener: Danilo Sergaš.

Tekma je bila dokaj miroljubna, saj je sodnik pokazal le diva kartona. Zadnjeuvrščeni gostitelji so si tudi ustvarili nekaj priložnosti, iz katerih pa niso zadeli. Gostje so z rutinirano igro povedli z lepim zadetkom Roka Pahorja in v nadaljevanju povišali vodstvo. Belokranjci se niso predali, vendar so Kortežani ohranili prednost.

## Namizni tenis ČLANI ARRIGONIIJA SO DRUGOLIGAŠI

V sredo 17.maja so se končale kvalifikacije članov za uvrstitev v 2. državno ligo. V tednu dni so odigrali tri tekme. Prvo tekmo so izgubili 6:3 v gosteh. V drugi tekmi so odigrali 5:5 doma. Tretja tekma se je zopet igrala v Zalogu, kjer je bila Vesna tudi tokrat boljši nasprotnik in je ponovno zmagala 6:3.

Ekipa Arrigonija je odigrala vse tri tekme borbeno in z veliko želje po zmagi, kar je pri mladih igralcih povzročilo veliko živčnosti, ki je bila na trenutke že nad dovoljenim. Poznalo se je, da je ekipa Vesne precej starejša s prvotligaskimi in drugotligaskimi izkušnjami, kar se je odražalo v odločilnih točkah ali ko je bilo potrebno po visokem vodstvu narediti samo še zadnjo točko. Na kvalifikacijah so nastopili Frank Simon, Gregor Vukovič in Luka Argenti.



Kljub drugemu mestu na kvalifikacijah bo ekipa Arrigonija igrala v naslednji tekmovalni sezoni v drugi državni ligi. Ekipa iz Ljutomerja je izstopila iz drugotligaskega tekmovanja zaradi odpovedi sponzorja v zadnjem trenutku.

V tretji državni ligi je Arrigoni doživel en sam poraz. Za ekipo pa so nastopili Frank Simon, Gregor Vukovič, Luka Argenti, Iztok Jerman, Petrina Blaž in Marina Filipas.

## Kristin Fatorič prva v Zagrebu

Od petke do nedelje je v Zagrebu potekalo 53. odprto mednarodno prvenstvo Zagreba za kadete, kadetinke in mlajše. Na turnirju je nastopilo 820 tekmovalcev in tekmovalk iz 15. držav.

Prvo mesto je tokrat prvič v samostojni Sloveniji pri kadetinkah osvojila Slovenka Kristin Fatorič. Kristin je do finala gladko zmagovala vse nasprotnice.

V finalu je proti Madžarki Madarasz povedla 2:0, nato je Madarasz izenačila na 2:2. V petem setu se je Kristin zopet uspela zbrati in je zaslužno slavila. Zelo dobro je odigrala v Zagrebu tudi Maja Grizelj, ki se je uvrstila na glavni turnir. Za med 16 najboljših je z 0:3 izgubila proti Ivanuši iz Hrvaške.

V ekipnem delu sta Kristin in Maja nastopili skupaj z Vesno Rojko iz Ptuja za Slovenijo. Za uvrstitev med štiri so nekoliko presenetljivo z 2:3 izgubile proti najboljšim hrvaškimi igralkam.

## Rokomet TUDI MLAJŠE DEKLICE B ARGETA IZOLE DRŽAVNE PRVAKINJE

Samo napisati, da je še ena ekipa ŽRK IZOLE osvojila naslov državnih prvakinj nebi bilo nič kaj nenavadnega. Fenomen je prerastel okvire tega malega športnega mesta. V zadnjih 11 letih so mlajše ekipe ŽRK IZOLE osvojile kar 17 naslovov državnih prvakov, da ne govorimo o vseh ostalih dosežkih (2. in 3. mesto na kadetskem evropskem prvenstvu) saj se redno vsako leto v finale državnega prvenstva (med prve štiri ekipe) uvrščajo skoraj vse ekipe (mladinke, kadetinke, starejše deklice, mlajše deklice A, mlajše deklice B in mini rokomet). Za kontinuirano kvaliteten strokovno delo si vodstvo in trenerji zaslužijo najmanj pohvalo tistih, ki so zadolženi za šport v Izoli. Zato se na tem mestu v imenu uprave kluba zahvaljujemo trenerkama Dušanki Čuk in Mari Šolaja za vloženo delo in dosežen uspeh s svojima ekipama.

Finale mlajših deklic B je postregel kvalitetnimi igrami štirih enakovrednih ekip, kjer do zadnjega trenutka ni bilo jasno kdo bo osvojil katero mesto. Izolanke so v prvi tekmi z odlično igro predvsem v drugem polčasu visoko premagale vrstnice iz Celja. Celjanke so takoj začele tesno pokrivati najboljšo strelko Izole v prvenstvu Šabino Čaušević tako, da so v polčasu bile

ekipi izenačeni. V nadaljevanju sta se razigrali Amina Jagurdžija in Mateja Perič zelo učinkovita pa je bila levoroka Doris Štefanec, ki je dosegla 7 zadetkov. Ob dobri igri v obrambi (Donna Boljat) so Izolanke na koncu slavile visoko zmago. V drugi tekmi finala so Škofjotke gladko premagale vrstnice iz Zagorja. Te so nato morale igrati dve tekmi zaporedoma in so po porazu z Burjo visoko izgubile še s Celjankami. V četrti tekmi smo bili priča pravemu primorskemu derbiju. Škofjotke so odlično začele in ob polčasu vodile za dva zadetka. Kar ni uspelo njim sta dodala sodnika in Izolanke so tekmo izgubile. Tokrat je svojo priložnost izkoristila Barbara Lozar, ki je dosegla 5 zadetkov iz desnega krila, žal pa se je poškodovala Doris Štefanec, ki je tako zaključila z igranjem na turnirju. Izolanke, ki so bile po tekmi z Burjo močno razočarane so na peti tekmi navijale za ekipo Celja, ki je v izredno izenačeni tekmi premagala ekipo Burje s tremi zadetki in tako omogočila Izolankam, da se borijo za prvo mesto. Zadnja tekma proti ekipi Zagorja pa je bila vse prej kot lahka. Borbene Zagorjank so popustile šele v zadnjih minutah tekme. Ob borbeni igri vseh Izolank sta blesteli Šabina Čaušević in Mateja Perič, ki je bila na koncu izbrana kot najboljša igralka turnirja.

Naslov državnih prvakinj so osvojile:

Nikolina Stojičič, Doris Štefanec, Ema Kovačević, Pia Kričej, Barbara Lozar, Samanta Simič, Petra Mičovič, Anja Mattica, Donna Boljat, Mateja Perič (Najboljša igralka), Šabina Čaušević, Amina Jagurdžija, Barbara Čebulj in Noemi Vasiljkovič. Trenerka: Mara Šolaja



## POGLED S STRANI

piše ŽARKO  
za Kapučino Šport

Da v tretje ne gre vedno rado, kljub zmagi, so izkusile naše prvakinja. Blizu, pa vendar daleč. Zmaga v gosteh, veselile pa so se danske igralke. Še bolj so jezne, da sta se islandska sodnika po tekmi v Ljubljani poslovila od aktivnega sojenja. Tudi še tako

tehtna razlaga dobi čuden prizvok. Vse skupaj pa je le prelomnica, odhaja trener Tiselj, odhajajo tudi igralke. Veliko je že znanega, ostaja le vprašanje ali se bo nadaljevala tudi nadvlada v ženskem rokometu. Posledice bodo opazne tudi v reprezentanci. Kvalifikacije proti Bolgariji nebi smele biti problem, res je še veliko poškodovanih, toda vložek je previsok. Moško prvenstvo že punuja nekaj odgovorov. Prvaki so Celjani, za drugo mesto pa so še vedno v igri Hrpeljci in Velenjčani. Odgovor bo dala zadnja tema med obema ekipama. Koprčani, še vedno brez prvega trenerja, ostajajo šesti in brez Evrope. Napeto je v skupini za obstanek, kdo bo izpadel ob Termu bo dalo srečanje med Slovanom in Krko. Veliko je bilo pripomb na tekmovalni sistem, toda tudi v prihodnje se bo tako tekmovalo, le vse točke se bo prenašalo v razigravanje. Velik izziv za slovenski rokomet bo današnja skupščina RZS, ko naj bi imenovali novega

predsednika in predsedstvo. Po napovedih naj bi vse še enkrat ostalo v rokah »najboljšega sosesa«. Koliko bo novi predsednik zagret za stvar ob prahu, katerega dviga član predsedstva in poslanec gos. Trofenik je težko napovedati. Obtožbe na delo ostanka predsedstva so hude, predvsem pa slaba popotnica za vse reprezentančne akcije.

Izolske rokometasice so zaključile sezono in to z zlato medaljo med mlajšimi deklicami. Vse je toliko slajše, ker so prehiteli igralke Burje proti katerim pa so žal izgubile. Morda so ti naslovi premalo medijsko prikazani, so pa sigurno lepa bodočnost za klub.

www.goldenindex.com



## Sponzorjev vse manj

V 22 milijonov tolarjev težak proračun Eurofesta sponzorji prispevajo manj kot desetino. "In vsako leto je težje," je zaskrbljen direktor festivala Tone Barič.

Lov za denarjem, brez katerega v Izoli ne bi bilo letos že 14. rokometnega festivala Eurofest, se začne kmalu po koncu vsake prireditve. Ker je Barič edini profesionalc, zaposlen na projektu, mora za vse poskrbeti sam. "Lani smo na Eurofestu gostili 170 ekip. Na festivalu v Teramu so za izpeljavo podobnega projekta zaposleni štirje," pove za primerjavo.

S pridobivanjem manjših sponzorjev je vsako leto težje, glavnega pa jim v vseh letih obstoja tega zelo priljubljenega festivala mladih rokometašev ni uspelo pridobiti. "Trženje bi z veseljem prepustili kakšni agenciji, a na Primorskem take ni. V Ljubljani jih Eurofest ne zanima."

Največji pokrovitelj festivala tako ostaja izolska občina, ki v proračun nameni štiri milijone tolarjev. Lani je poldrugi milijon prvič prispevala tudi koprška občina. "Poleg podjetja I & I, ki je naš uradni prevoznik, so naši stalni sponzorji še Banka Koper, Adriatic Slovenica, Citroën in Porsche. Vendar cilja, da bi zbrali vsaj dva milijona sponzorskega denarja, še vedno nismo dosegli," priznava Barič, ki pogrša tudi več državnih sredstev, namenjenih razvoju turizma. "Tudi zato tradicionalnih športnih prireditev, ki bi jih prirejali domači organizatorji, na Primorskem skoraj ni več. Pojavljajo pa se novi organizatorji, v glavnem iz Ljubljane. Da bi lahko vlagali v razvoj, bi morali zbrati vsaj 28 milijonov tolarjev," pravi Barič, ki poziva vse zainteresirane, da podprejo to športno prireditev. TA

## Jadranje

Na avstrijskem jezeru Neusiedl se je za 11 olimpijskih razredov končalo svetovno jadralsko prvenstvo. V regati za medalje sta sestrji Černe s slabšo vožnjo nastop končali na skupnem 10. mestu razreda 470, izvrstno pa se je v ključni preizkušnji odrezal Vasilij Žbogar, ki je v cilj prišel tretji in za slab meter zgrešil drugo mesto, ki bi ga namesto na absolutno 6. lahko povzdignilo celo na končno 5. mesto.

Dan prej so nastop sklenili vsi, ki se niso uvrstili med prvo deseterico posameznega razreda in s tem v zaključno regato za medalje z dvojnimi točkovanjem brez možnosti odbitka.

Med temi so bile tudi štiri slovenske posadke. Jernej Markič, 54. v skupni razvrstitvi razreda laser, zmagovalca zadnje regate v dvosedu 470 Hmeljak-Verzel sta v končnem obračunu 41., Izolana Žbogar-Košir, ki sta v srebrni floti svojo prvo posamično zmago predzadnji dan pa 49. V katamaranu Hobie tiger sta Bruno Antonac in Rok Poropat zasedla predzadnje 34. mesto.

Regatna sezona se bo sedaj za mnoge udeležence ISAF-ovih jadralskih iger nadaljevala z regato v Medembliki. Černetovi načrtujeta, da bosta iz Avstrije proti Nizozemski odpotovali še to popoldne, medtem ko Vasilij nastopa na prvo kategoriji regati, ki se prične že čez nekaj dni, še ni potrdil.

## Optimisti iz Pule v Workum

Slovenski optimisti so od petka do nedelje jadrati v spomin Antoliciu Česiću na predzadnji kriterijski regati za izbor reprezentanc, ki bosta odpotovali konec julija v Workum na EP in decembra na SP v Urugvaj.

V Puli se je na kriterijski regati kolicnika 1.6 zbralo 138 tekmovalcev, in prva dva dni so regatno polje najboljše preučili prav naši tekmovalci. Po treh dneh jadriranja pa je zmaga za las pripadla Antetu Botici po tem ko je dobil zadnjo preizkušnjo in število točk izenačil z Božičem ter mu odvzel vodstvo, na izvrstnem tretjem mestu pa je končal večkratni član slovenske reprezentance Enej Kocjančič. V dekliški konkurenci je zmagala Kim Pletikos, sicer 6. v absolutni razvrstitvi, med tekmovalci mlajšimi od 12. let pa Eva Peternej, 14. v končnem vrsten redu in 3. najboljša deklica.

Naši so sinoči odpotovali na regato v Workum, kjer se bo sestava Kim Pletikos, Domen Stepančič, Urška Košir, Veronika Fojkar, Enej Kocjančič, Eva Peternej in Matej Valič pod vodstvom Sandija Dekleve in Tineta Možeta od petka do sobote poskusila zavzeti najvišja mesta. (Jana Pines)

## 51. Istrska mednarodna veslaška regata

V nedeljo, 28. maja 2006 bo na sporedu tradicionalna 51. Istrska mednarodna veslaška regata za Pokal Marina v Izoli, ki jo vsako leto organizira Veslaški klub Argo Izola.

Na dvo kilometrski oziroma kilometrski progi od Rta Roncek proti Simonovem zalivu se bodo pomerili veslači iz Slovenije, Hrvaške, Italije in Avstrije. Večina prijav je že prispelo, čeprav pričakujemo še par zamudnikov, je zaenkrat potrdilo prisotnost 19 klubov, torej skoraj 400 tekmovalcev od najmlajših pionirjev do starejših kategorij članov in veteranov. V Izolo nam je uspelo privabiti tudi ekipe osmercev in jol, kateri medsebojni obračuni bodo tudi najbolj zanimivi za številno publiko. Prve bodo štartale mlajše mladinke ob 7.30h, regata pa se bo zaključila z dirko študentskih osmercev. Vabimo vse občane, da si pridejo ogledat zanimive veslaške tekme in navijajo z nami za domačine!

V SAN SIMONU, nedelja 28. maj 2006  
A SAN SIMONE, domenica 28. maggio 2006

51. ISTRSKA MEDNARODNA VESLAŠKA REGATA  
51. REGATA INTERNAZIONALE DI CANOTTAGGIO ISTRIANA

POKAL MARINA V IZOLI  
COPPA DI MARINA DI ISOLA

prvi štart ob 7:30  
primo start alle 7:30



organizira: veslaški klub Argo Izola  
organizzata dalla società di canottaggio Argo Izola

## KICKBOXING

V soboto 13.05.2006 je potekal v Zagorju II. turnir za državno prvenstvo v kickboxingu, v semi-contactu. Tekmovanje je organiziral KBV Pon-Do-Kwan Zagorje v sodelovanju s Kickboxing zvezo Slovenije. Na turnirju so sodelovali 103 tekmovalci iz dvanajstih klubov, med njimi tudi 12 članov izolskega KBV KiT.

Tudi tokrat so člani izolskega kluba posegli po kar nekaj prvih mestih in sicer v kategoriji mladincev, do 56 kg je 1. mesto osvojil Andrej ŠKERGAT, v kategoriji članov nad 94 kg sedaj vodi na lestvici Admir SINANBEGOVIČ, v perspektivni ligi v kategoriji do 75 kg je še vedno na prvem mestu Mirzed VUKALIČ, kot tudi v ženski kategoriji do 70 kg je vodilna še vedno Anja HUDALES.

Vice prvaki tega turnirja pa so postali, med dečki do 145 cm Jaka HUDALES, med mladinci do 56 kg Tomi PEČAR in v članski kategoriji do 69 kg Andrej BEZJAK.

V polfinalu so bili iz nadaljnega tekmovanja izločeni v članski kategoriji do 74 kg Andrej VINDIŠ, v kategoriji do 84 kg Dario SVJETLANOVIČ in Ranis SMAJLOVIČ v kategoriji do 94 kg, ki so tako osvojili trenutno 3.mesto.

Na tekmovanju je še nastopil v pionirski kategoriji do 145 cm Anže ZAJC in v mladinski kategoriji do 71 kg Niki PEČAR, ki pa sta bila tokrat neuspešna za uvrstitev v nadaljevanje tekmovanja, čeprav je njun nastop klubsko vodstvo ocenilo kot uspešno.

V nadaljevanju tekmovalne sezone, pred poletjem, nekatere člane kluba čaka še nastop na II.turnirju v light contactu, ki bo potekal 28.05.2006 na Ptuj, nastop na Svetovnem pokalu v Salsomaggiore Terme v Italiji v dneh od 03. do 04.06.2006, ter 17.06.2006 odprti turnir Izlake. Skratka obeta se kar vroč uvod v poletne priprave, saj v mesecu septembru sledi zaključni turnir v semi contactu in nastop kadetske in mladinske reprezentance Slovenije na Svetovnem prvenstvu v kickboxingu v kraju Benkovac pri Zadru, v kateri bomo videli tudi kakšnega Izolana.



## Športni ples

Vse ljubitelje "razgibanih ritmov - hip hop-a, break dance-a in electric boogie-ja" želimo obvestiti o rezultatih, ki so si jih člani Plesnega kluba TITTY DANCE Izola priplesali na letošnjem državnem prvenstvu, ki je potekalo 06. in 07. maja v Murski Soboti.

Vsi člani plesnega kluba pa se bomo poslovili 18. junija 2006 (ob 19.00 uri) z zaključno prireditvijo "PUSTI SONCU V SRCE". Pripravljamo vam veliko lepega in ne zamudite naših plesnih nastopov, kjer vam bomo ponudili čarobnost plesnega giba. (Mirna)

## DRŽAVNO PRVENSTVO

### DISCO DANCE, BREAK DANCE, ELECTRIC BOOGIE, HIP HOP

HIP HOP SOLO PIONIRKE: (od šestih finalistk, so bile kar 3 iz plesnega kluba TITTY DANC)- 3. mesto ERIN LOVREČIČ, 4. mesto NEŽA TREBŠE, 6. mesto EVA KRAJNC

HIP HOP SOLO MLADINKE: 20. mesto KATARINA HRVATIN

HIP HOP PARI MLADINCI: 15. mesto URŠKA UMER & KATARINA HRVATIN

HIP HOP PARI ČLANI: 10. mesto DEJAN GREGL & MITJA RAMŠAK, 11. mesto MAJDA KARAJKOVIČ & MARLENA MOGOROVIČ

ELECTRIC BOOGIE SOLO ČLANI: 6. mesto DEJAN GREGL

BREAK DANCE SOLO ČLANI: 5. mesto DEJAN GREGL, 7. mesto MATJAŽ OGRIN, 10. mesto BRIGITA REBERNIK

## USPEŠNI IZOLANI NA »TEDNU ŠPORTA« MO KOPER

Na tednu športa MO Koper so Izolani dosegli naslednje rezultate:

**Judo** Nastopali so 4 klubi v osmih kategorijah : Judo klub Izola, Judo klub Nova Gorica, Judo klub Koper in ŠD 15. maj Marezige. Za Izolo sta zmagala Lara Maslo in Blaž Klinec, drugo mesto je dosegel Dean Maslo, tretja mesta pa so si izborili: Peter Tisnikar, Alessia Švagelj in Miha Urbič.

**Mali nogomet** V tradicionalnem tekmovanju za »Prehodni pokal 15. maj« v malem nogometu je ekipa X5 iz Izole za tretje mesto premagala ekipo Kobra iz Prad z rezultatom 1:0. Zmagala je ekipa Vanganela, ki je v finalu z rezultatom 3:0 premagala ekipo Boršta. Kot najboljši vratar je dobil priznanje Amil Mulalič iz ekipe X5, za katero so še igrali: Hasič Mustafa, Smail Muhič, Mirza Imamović, Haris Burkič, Jasmin Mulalič, Aleš Vidmar in Ajdin Bajrektarevič.

**Balinanje** Drugič zapored so organizirali tudi turnir v balinanju, ki ga je organizirala balinarska sekcija ŠD 15. maj Marezige. V finalu je zmagala ekipa Korte, ki je premagala domačo ekipo ŠD 15. maj Marezige. Za tretje mesto pa sta se srečali ekipe Polet - Opčine iz zamejstva in lanskoletni zmagovalac turnirja Jagodje - Dobrava iz Izole - zmagala je ekipa iz zamejstva Polet - Opčine.



# KO SO SMETI ŠE NALAGALI NA TOVORNJAK

V izolskem kinu Odeon so v torek zvečer predstavili zanimiv dokumentarni film o Izoli iz osemdesetih let. Gre za taksoimenovani etnografski izdelek, ki je nastajal v letih od 1979 – 1984, ko je Izola že imela izdelano raziskavo o prenovi starega mestnega jedra. Avtorja filmov, Naško Križnar in Zvona Ciglič,



ter gosti večera Božidar Guštin in Vlado Škafar, so po ogledu filma tudi sodelovali pri okrogli mizi "IZOLA: METAMORFOZE", pridružili pa so se tudi dokaj številni gledalci med katerimi je bil tudi podžupan Igor Franca, v razpravi pa sta pomembno sodelovala tudi Koni Steinbacher ter Cvetka Stepanov. V kratki predstavitvi so se avtorji ozrli na takratni projekt v Izoli in hkrati poudarili dosedanje in bodoče arhitekturne, antropološke in kulturološke spremembe mesta Izole.

Naško Križnar je v spremni besedi zapisal:

Leta 1979 je bila namreč v Izoli končana večdisciplinarna raziskava o možnostih prenove in oživitve starega mestnega jedra. Medobčinski Zavod za spomeniško varstvo Piran je naročil izdelavo dokumentarnega filma o poteku in rezultatih te akcije pri Goriškem muzeju, kjer sem tedaj delal kot kustos etnolog. S kolegicama Zoro Žagar in Zvono Ciglič, ki sta vodili etnološki del raziskave, smo si zamislili filma kot katalog sistematičnih izsekov iz življenja starega jedra Izole.



Stopali naj bi po sledih raziskave, beležili arhitekturo, izvajanje prenovitvenih del, stanovanjske razmere, razgovore s prebivalci, družinsko okolje, in izolske ambiente v različnih letnih časih.

Avtentičnost smo nameravali doseči z neposrednim sinhronim tonskim snemanjem, brez uporabe glasbe in komentarja. Nato pa se je sredi snemanja, leta 1982, pokvarila tonska kamera. Zato smo bili prisiljeni spremeniti potek snemanja in končne podobe filma. Iskal sem rešitev pri kateri bi lahko uporabil doslej posneto gradivo, ne da bi preveč okrnil prvotni koncept filma. Zdelo se mi je posrečeno, da bi gledalci hkrati s pogovorom v notranjosti poslušali in gledali tudi utrip ulice. Rodila se je zamisel o cepitvi filmskega gradiva v štiri vzporedne linije.

1. Zunanji prostori starega mestnega jedra v različnih letnih časih in svetlobah.
2. Primerjava delovnega in družinskega okolja Izolanov.
3. Prenova hiš v starem mestnem jedru, primerjava starih in novih stanovanj.
4. Razgovori s strokovnjaki o načrtovanju in izvajanju prenove (arhitekti, etnologi, urbanisti).

V celoti je bilo posnetih okoli 660 m filma. Vse štiri linije skupaj merijo 335 m, kar bi v linearni varianti trajalo uro in četrt. V načinu simultane predvajanja na štiri ekrane pa traja 21 minut, kolikor trajajo trije najdaljši koluti.

## SPOZNAJMO INDIJSKA OBLAČILA

Našo someščanko Sasikalo Perumal Izolani zdaj že dobro poznamo in marsikdo občuduje njena tradicionalna indijska oblačila. Seveda se v marsičem razlikujejo od naših, tradicionalnih, presenečajo pa s svojo preprostostjo in eleganco hkrati.

Zato bodo v soboto, 3. junija ob 11.00 v prostoru Zvezdic (ob parku P. Coppo) pripravili prav posebno modno revijo na kateri bodo predstavili indijska oblačila za žensko, moškega in otroka.

Seveda bo revijo spremljala indijska ljudska glasba, postregli pa bodo tudi z njihovimi tradicionalnimi jedmi.



## SESTRA FELICITAS NWABUESE V MKI

Nekaj dni pred svetovnim dnevom kulturne različnosti smo v Mestni knjižnici priredili srečanje s sestro Felicitas Nwabuese, redovnico misijonarko iz Samostana sester dominikank v Piranu.

Po končani gimnaziji v Lagosu v Nigeriji se je sestra Felicitas v Italiji pripravljala na redovniški poklic, nato pa v Rimu študirala teologijo. Zdaj že tri leta živi v Sloveniji. Srečanja smo se udeležile članice Študijske krožka Skozi druge kulture spoznavamo sebe, ki deluje v okviru Mestne knjižnice Izola, povabile pa smo tudi učence, sedmošolce iz Osnovne šole Livade, ki pri pouku med drugim poslušajo tudi izbirni predmet Življenje ljudi na zemlji. V enournem pogovoru smo udeleženci lahko izvedeli veliko o Nigeriji, domovini sestre Felicitas, ter o tamkajšnjem načinu življenja: o prehrani, oblačilih, šolanju, jeziki, preživljanju prostega časa in drugem.



Uradno je v Nigeriji 25% kristjanov, 40% muslimanov ter 20% animistov. Muslimanske ženske so večinoma doma, kristjanke pa so enakopravne z moškimi. Tudi zaposlene so imajo včasih boljše službe kot moški. Moški so po poklicu so ribiči, učitelji, vzgojiteljice in tako dalje. Povprečna življenjska doba je 45 let. Njihova tradicionalna hrana so omake obono in ogusi ter fižol, meso in gari, ki je podoben polenti, narejen pa je iz neke vrste korenin. Jedo s prsti: »S prsti čutim in okušam hrano, to je najboljši pribor.«

Kolonializem je vplival tudi na način oblačenja. Angleži so od uslužbencev zahtevali, da se oblačijo v moderna evropska oblačila: »Toda danes se vračamo k tradiciji. Moja mama je učiteljica. Od ponedeljka do četrta je za v šolo oblečena po evropsko, v petek pa se vsi oblečejo v tradicionalna oblačila.« Tradicionalno žensko oblačilo je krilo ali kos blaga, zavito okrog ledij ter srajčka. Na glavi nosijo pisane in na poseben način privezane rute. Blago je ročno tkano. Za pomembne praznike si vsi kupijo ali dajo narediti obleke iz istega blaga in podobnih krojev: »To naredi praznik bolj slovesen.«

## PO MODROST POJDI K STAREJŠEMU

Družine so velike: »Družina je za Afričane zelo zelo pomembna. V družinah je veliko otrok, od sedem do petnajst. Starši nimajo toliko otrok samo zaradi neznanja. Otroci so za Afričane pomembni, so božji dar in starši sprejmejo vse, ki so spočetli. Otroci pa tudi pomagajo staršem pri delu. Zato velja: 'Kolikor otrok imaš, toliko pridobiš.' Dandanes se poročajo pri petindvajsetih letih, včasih pa so se tudi z osemnajstimi ali celo s trinajstimi leti.«

Življenje v Afriki je skupno in prežeto s toplino: »Individualno je težko živeti. Pomembno je skupno življenje. Tudi prosti čas v Afriki preživljamo skupaj. Otroci zidajo hiše iz peska in se igrajo z različnimi igračkami. Ženske in moški klepetajo, moški pijejo vedno sveže palmovo vino. Pri nas velja, da smo vsi bratje in sestre. Če umrejo straši, otrok takoj najde novo družino, ali pri bratu od očeta ali pri kakem drugem sorodniku. Starejši ljudje ne gredo v dom. Pravzaprav domov za ostarele v Afriki sploh ni. Starejši ljudje so za nas zelo pomembni, moramo jih ubogati. Kar rečejo, je kot Sveto pismo. Za nas so oni modri, ker imajo več izkušenj in nas učijo, kaj je življenje. Zelo pazimo nanje in jih spoštujemo. Pri nas velja pregovor: 'Če hočeš biti moder, pojdi k starejšemu!' In tudi: 'Če se upiramo naukom starejših, postanemo neumni.' Pri nas je človek zelo pomemben. Pomembna je človeška toplota. Ko na cesti srečamo človeka, ga pozdravimo, tudi, če ga ne poznamo. Žal je razvoj prinesel tudi veliko slabega, na primer ubijanje. Izgubljajo se tradicionalne vrednote. Danes človek išče najkrajšo in najlažjo pot, da bi nekaj dosegel in nekaj imel.«

Učenci hodijo v šolo od ponedeljka do petka, pouk pa traja od sedmih in pol zjutraj do dveh popoldan. Po srednji šoli opravljajo mednarodne izpite, nato pa se marsikdo vpiše na univerzo. Službe se zaradi vročine začnejo v zgodnjih jutranjih urah in končajo okrog poldne: »Podnebje je vroče, tudi čez 40 stopinj C. Na severu pa je včasih zelo mrzlo in tja se pred najhujšo vročino zatečejo belci, ki živijo v Nigeriji.« (Š.P.)



# LETOS ČAKA MLADE ZINOVCE VELIKO DELA

Še nekaj dni nas loči od začetka mednarodnega mladinskega festivala Združene igre narodov (ZIN), ki bo tudi letos potekal v Izoli. Od 27. maja do 4. junija bo namreč to obalno mesto gostilo okoli 200 mladih iz 20 evropskih držav in Indije, ki bodo sodelovali v različnih akcijskih projektih, namenjenih spodbujanju strpnosti, komunikacije in trajnostnega razvoja. Skupina mladih med 15. in 19. letom starosti ž združenih v organizacijo Mladi glasovi Slovenije, bo letos prvič poleg delavnic in akcijskih projektov, pripravila tudi razgiban kulturni program. Glavni organizator festivala je Jan Pelozo.

- Poleg akcijskih projektov se bo odvijalo tudi veliko družabnih prireditev.
- Otvoritev, predstavitev držav udeleženk, izmenjava hrane, koncert Heaven X Lonka, Izola :: nedelja, 28. 5. 2006
  - Večer v sodelovanju s festivalom Kino Otok Manziolijev trg in plaža Svetilnik, Izola :: ponedeljek, 29. 5. 2006
  - Ulična fuzija, koncert danske skupine SoulJahz križišče ljubljanske in koprške ulice :: torek, 30. 5. 2006
  - Predstava in koncert 'The Stroj youth', taborni ogenj plaža Svetilnik :: sreda, 31. 5. 2006
  - Postavljanje rekorda (živečem znaku miru), koncert Jebiga in Pudding Fields plaža San Simon :: četrtek, 1. 6. 2006
  - Nekadilska zabava s pestrim spremljevalnim programom Multimedijški prostor KT1 :: petek, 2. 6. 2006
  - Zaključna prireditev, koncert Areia Manziolijev trg :: sobota, 3. 6. 2006

## United Games' School India' AP – 'Šola ZIN v Indiji

V letu 2002 smo mladi iz šestih držav povezanih v Združene igre narodov (ZIN) zgradili osnovno šolo v Indiji, imenovano 'Born Free School'. Okoli 100 otrok z ulice je dobilo priložnost brezplačne izobrazbe, ki jo vodijo prostovoljci Združenih iger narodov. Šola še vedno potrebuje nekaj šolskih pripomočkov, saj si otroci in njihovi starši tega ne morejo privoščiti. Zato bo letošnji festival v Izoli gostil akcijski projekt, ki bo namenjen tej šoli. V štirih dneh bomo skušali zbrati kar največ šolskih potrebščin (zvezke, pisala, rabljene računalnike, ipd.), kar bomo kasneje poslali v Indijo.

**Umetnost postane trajnostna:** V času zadnjih treh festivalov Združenih iger narodov (ZIN) smo vsako leto izdelali skulpturo iz odpadnih materialov. Leta 2003 je tako nastal 'Svetilnik idej' iz starih avtomobilskih delov, leta 2004 je zrasel simbol ZIN imenovan 'Born Free (Rojen svoboden)' iz gasilnih aparatov in avtomobilskih motorjev, leta 2005 pa smo sestavili 'Paviljon komunikacije' iz železnih odpadkov. Letos bo ta projekt znova ustvaril skulpturo s postopkom recikliranja vsakdanjih zavrženih materialov.

**Tobačna zarota:** 36,8% mladih v EU med 15 in 24 letom redno kadi. Leta med 12 in 18 so ključna za zavrnitev ali prisvojitve kadilskih navad. Vsak drug najstnik bo slej ko prej umrl za posledicami kajenja, najhujše pa je to, da se tega tobačna industrija zaveda. V ta namen smo se povezali s Slovensko zvezo za tobačno kontrolo in se skupaj odločili za promocijo nekadilstva med mladimi na zanimiv način.

**Lepota je v drugačnosti:** Ta akcijski projekt bo vključeval vse inovativne mlade, ki bi radi s svojo kreativnostjo pokazali, da je potrebno razlike med ljudmi sprejemati, ne pa uporabiti kot temelj za predsodke. Udeleženci delavnice bodo poskušali prav te misli zavreči in ljudem približati drugačnost. Produkti akcijskega projekta bodo privlačni in inovativni posterji, ki jih bomo predstavili na zaključni prireditvi in jih bomo kasneje objavili na vseh promocijskih krajih po slovenski obali.

**Turizem postane trajnosten:** Izola je s svojim mediteranskim slogom gradnje izredna paša za oči za mnoge turiste. V Izoli trenutno ne obstaja zemljevid, ki bi povezoval vse turistične znamenitosti, kar se za tako mesto ne spodobi. Prav to pomanjkanje bomo na Združenih igrah narodov izkoristili in zaokrožili v nov zemljevid starega mestnega jedra.

**Glasba postane trajnostna:** Tudi v tem akcijskem projektu bodo mladi dokazali, da lahko odpadni material uporabimo za nekaj koristnega. 'Ropotarnica' je šola za ritem, poslušanje in materialno glasbo, ki prenaša izkušnje in odkriva nove zvočne svetove. Mladi bodo iskali nove inštrumente in nove zvoke za nove čase in se pri tem naučili kolektivno ustvarjati. Nastop skupine pripravljamo v sredo 31. maja 2006 na plaži na Svetilniku.

**Izola za vse:** V sodelovanju z društvom slovenskih študentov invalidov bodo mladi pregledali Izolo in ugotovili, kateri kraji so ljudem na vozičku težko dostopni. Rezultat delavnice bo DVD s fotografijami vozičkom nedostopnih točk v Izoli in grafičnimi rešitvami izdelanimi v sodelovanju z arhitekti. Z direktorjem lokalnega komunalnega podjetja in izolsko županjo Bredo Pečan bomo na zaključni prireditvi sklenili dogovor, kjer se bo Občina obvezala v enem letu zagotoviti sredstva, komunalno podjetje pa izpeljati dela za izboljšanje infrastrukture, ki bi omogočala lažji dostop invalidom.

## SHOTO KLUB RAPORT

PODBELVEDERE

Glasbeno ustvarjalni del Shoto kluba, natančneje rečeno, skupine Sensation, Sottomayor in Folpi, ki vadijo v prostorih Shoto kluba, so prejšnji teden gostovale v ljubljanskem KUD France Prešeren. Gostovanje je rezultat dobrega sodelovanja med kluboma, glavni organizator pa je bil Jani Kovačič, ki je sam ali s skupino nekajkrat že gostoval pod Belvederjem. Seveda je bil termin izbran zelo nesrečno, saj je bila v času njihovega nastopa na tv nogometna tekma Barcelona: Arsenal, v Ljubljani pa so igrali Doggy Dog in še pet drugih koncertov je bilo istočasno. Pomanjkanje domače publike je zapolnilo številno spremstvo Shoto članstva.



Sottomayor so izvengeneracijski bend preverjenih glasbenikov, to kar igrajo pa leze iz vseh znanih popularnih okvirov in dokazuje ustvarjalno zrelost Aljoše, Aljoše, Siniše in Borisa, ki so lani že nastopili na predinovem festivalu Globokih grl.

Sensation so zagotovo najbolj svoje glava skupina tega konca Slovenije. Malokdo ve, kaj zares igrajo, saj vse bolj uživajo v prehajanju iz ene v drugo glasbeno zvrst in v njihovo medsebojno kombiniranje najbolj nenavadne vrste. Na spletni strani download.com so njihove pesmi med pogostejše izbranimi, ocene pa zelo dobre.



Folpi so edini tovrstni bend pri nas. Kombinacija etno rocka in kantavtorstva je sicer znana a jo Žeži, Puglio, Evgen in Jure gojijo na čisto svoj način. Pesmi imajo toliko, da bi lahko igrali do jutra, le še izpiliti jih morajo in narediti prave studijske posnetke. Potem bodo zagotovo radijsko prijazen bend.

## PROSLAVITE DAN MLADOSTI Z MEFOM IN Z NARODNOOSVOBODILNIM ORKESTROM

Za praznik, ki ga uradno nihče več ne prizna, neuradno pa bolj zanimiv kot je bil včasih, bo Shoto klub poskrbel tako kot se mu priče. Poleg štafete mladosti s katero bomo počastili slavlence tistega dne bomo obeležili tudi zadnji dan veljavnosti starega zakona o gostinstvu, ki bo večino slovenskih neproračunskih mladinskih klubov obsodil na smrt. To, ali bo med njimi tudi Shoto klub zaenkrat še ni znano, vendar za praznik mladih ne gre obupati. Kljub temu pa smo pripravili prijetno glasbeno sedmino na kateri bodo

**(na svojem edinem izolskem koncertu) nastopiti MEF in NOO**

**(Narodnoosvobodilni Orkester)**

To bo hkrati njihov zadnji koncert iz serije promocijskih koncertov ob izidu albuma Svoboda, prišli pa bodo s polno sedemčlansko zasedbo in poskrbeli za lepe glasbene vibracije. Glede na to, da je prostor omejen priporočamo rezervacije (040 211 434).



MEF IN NARODNOOSVOBODILNI BEND

PRIVOŠČITE SI SVOBODO



# DANES SE ZAČENJA KINO OTOK

## ••••četrtek 25.5.

### ART KINO ODEON

20.30 Jaz, črnc, Jean Rouch, FRANCIJA

### KINO KULTURNI DOM

16.00 Usoda, Youssef Chahine, EGIPT

18.30 Vojna brez podob, Mohammed Soudani, ŠVICA

### LETNI KINO OTOK

21.00 odprtje festivala

Usoda, Youssef Chahine, EGIPT

## ••••petek 26.5.

### ART KINO ODEON

10.00 Speči otrok, Yasmine Kassari, MAROKO

Iz dežele tišine, Saman Salur, IRAN

14.30 Pripovedovalci zgodb, Mohammed Soudani, ŠVICA

18.00 Havanska suita, Fernando Perez, KUBA

20.00 Program kratkih filmov

22.00 Gospod Suave, Joyce Bernal, FILIPINI

### KINO KULTURNI DOM

10.00 Program animiranih filmov

14.00 Ljudje riževih polj, Rithy Panh, KAMBODŽA

16.30 V imenu Kristusa, Roger Gnoan M'Bala, SLONOKOŠČENA OBALA

18.15 Kralj Adanggaman, Roger Gnoan M'Bala, SLONOKOŠČENA OBALA

### LETNI KINO OTOK

21.00 Speči otrok, Yasmine Kassari, MAROKO

Iz dežele tišine, Saman Salur, IRAN

## ••••sobota 27.5.

### ART KINO ODEON

10.00 Santiagovi dnevi, Josua Mendes, PERU

Družina na kolesih, Pablo Trapero, ARGENTINA

16.00 Kralj Adanggaman ponovitev

18.00 Črno-bela krava, Yang Jin, KITAJSKA

20.00 Usoda vulkana, Ana Poliak, ARGENTINA

22.00 Potepuške rokerske mačke – Lovec na seks, Hasebe Yasuharu, JAPONSKA

### KINO KULTURNI DOM

10.00 Program kratkih filmov ponovitev

14.00 Spomin na veliki rop, Fernando Solanas, ARGENTINA

16.30 Mrtvi, Lisandro Alonso, ARGENTINA

18.15 Pobiralec kegljev, Ana Poliak, ARGENTINA

### LETNI KINO OTOK

21.00 Santiagovi dnevi, Josua Mendes, PERU

Družina na kolesih, Pablo Trapero, ARGENTINA

## ••••nedelja 28.5.

### ART KINO ODEON

10.00 Zaman, mož usode, Amer Alwan, IRAK

Pri stricu Idrizu, Pjer Žalica, BiH

16.30 Pobiralec kegljev ponovitev

18.15 Mrtvi ponovitev

20.00 Program animiranih filmov ponovitev

22.00 Ena noč v Mongkoku, Derek Yee, HONG KONG

### KINO KULTURNI DOM

10.00 Potepuške rokerske mačke – Lovec na seks ponovitev

14.00 Deset, Abbas Kiarostami, IRAN

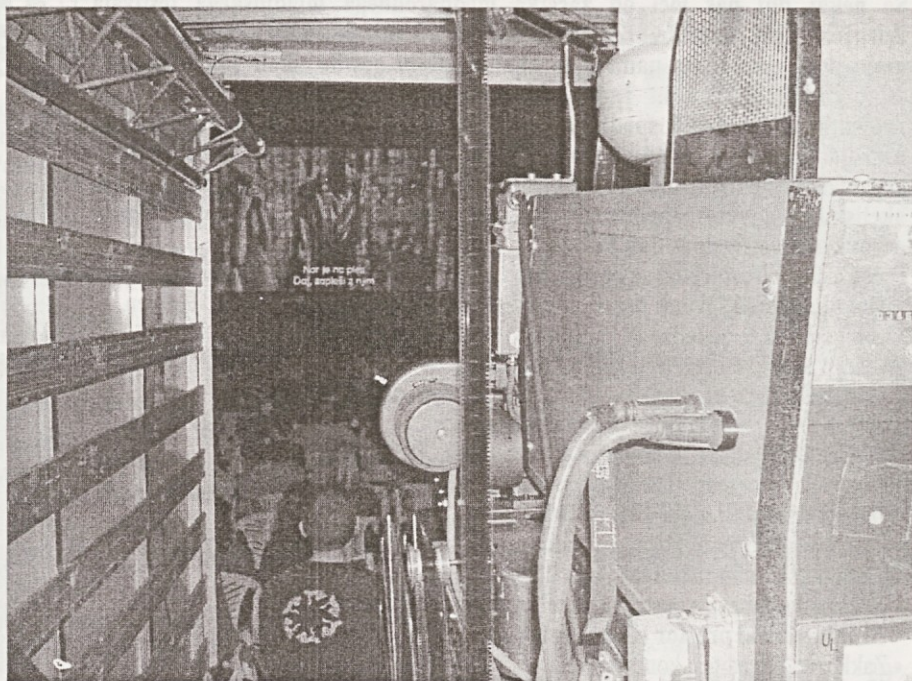
16.00 20 prstov, Mania Akbari, IRAN

18.00 Levelland, Clark Walker, ZDA

### LETNI KINO OTOK

21.00 Zaman, mož usode, Amer Alwan, IRAK

Pri stricu Idrizu, Pjer Žalica, BiH



## ••••ponedeljek 29.5.

### ART KINO ODEON

10.00 Teroristka, Santosh Sivan, INDIJA

14.00 Črno-bela krava ponovitev

16.00 Peščeni ples, Henri Duparc, SLONOKOŠČENA OBALA

18.00 20 prstov ponovitev

19.30 Waalo Fendo: tam, kjer zemlja zmrzuje, Mohammed Soudani, ŠVICA

21.00 Pripovedovalci zgodb ponovitev

### KINO KULTURNI DOM

10.00 Vojna brez podob ponovitev

12.00 Levelland ponovitev

14.00 Hijene, Djibril Diop Mambéty, SENEGAL

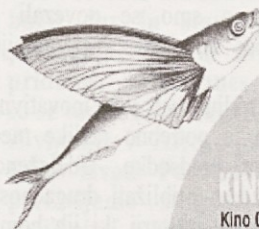
16.00 Havanska suita ponovitev

18.00 Potovanja po Namibiji, Peter Liechti, ŠVICA

### LETNI KINO OTOK

21.30 Zaključek festivala

Teroristka, Santosh Sivan, INDIJA



Dragi Izolani!

KINO OTOK<sup>3</sup> 26-30 5 2006  
ISOLA CINEMA

Kino Otok je vesel, da spet prihaja domov.

Zato Vas v četrtek, 25. maja, ob 21.30 uri, dan pred uradnim začetkom mednarodnega festivala Kino Otok – Isola Cinema – festivala Afrike, Azije, Latinske Amerike in Vzhodne Evrope s prijatelji (26–30. maj), vabi na prijateljsko, predpremierno projekcijo v letni kino na Manzoličevem trgu.

Dobrodošli vsi izolani in prebivalci Obale, vstop je prost, naslov filma pa naj do četrtekovega večera ostane presenečenje.

Vaš Kino Otok



COMUNE DI ISOLA

## PRI STRICU IDRIZU – DVD PREMIERA NA KINO OTOKU

"Film Pri stricu Idrizu za odpravo vojne mentalitete ne potrebuje več Billa Clintona, ampak zadošča že bojler, ki se pokvari"

Marcel Štefanič jr., Mladina



Zmagovalec lanskega Kino Otoka, nagrajen z distribucijo v Sloveniji, PRI STRICU IDRIZU, se po premiernem prikazovanju v slovenskih kinematografih vrača na obalo.



## RAZSTAVA ANGELA ZERBA SKOZI TRPLJENJE V SVETLOBO

V cerkvi sv. Jakoba na Šaredu.

Odpri razstave bo v nedeljo, 28. maja ob 17. uri.

Ogledali si jo boste lahko še v mesecu juniju: vsako soboto in nedeljo med 16. in 19. uro.

Avtor razstavlja svoja likovna dela v akrilni, pastelni in akvarelski tehniki. Obravnava pa religiozno tematiko in krajinsko motiviko iz okolice Kopra, kjer živi in dela.

V obnovljeni cerkvi sv. Jakoba na Šaredu nad Izolo so na letošnjo kuzmuvo (belo nedeljo) odprli niz kulturnih prireditev, ki jih nameravajo pripraviti. Prostor je po svojem razgledu edinstven, saj v človeku vzbuja razsežnosti duha in veličino stvarstva.

Od 17. aprila do 14. maja je bila v cerkvi razstava fotografij z naslovom Lepote Slovenske Istre. Tematsko izbrane barvne fotografije je razstavljal sečoveljski župnik Dinko Bizjak.

Ob odprtju razstave je bil intervju z avtorjem. Ker je avtor tudi pesnik in sodelavec revije *Brazde* s trmuna, je o njem spregovorila tudi soustvarjalka revije g. Tanja Jakomin. Nato sta svojo besedo dala kritik, pa tudi njegov osnovnošolski likovni učitelj in mentor uglednega izolskega fotografsko-filmskega krožka Zarja. V kulturnem programu je g. Dinko prebral svoje pesmi Izola, Oljka in Istra. Nastopili so učenci glasbene šole, duo kitarista Jaka Klun – Martin Milotič in harmonikaš Alan Petaroš.

V nedeljo, 28. maja ob 17. uri bomo tu odprli razstavo likovnega umetnika Tinjančana Angela Zerba. Razstavljal bo na temo Preko bolečine k svetlobi. Njegova dela so v tehnikah akrila, pastela in akvarela. Kritiko bo podal g. Dejan Mehmedović, vodja galerije Insula. V kulturnem programu bodo nastopili otroci župnijskih zborov iz Izole in Kort. Razstava bo potem odprta še v juniju vsako soboto in nedeljo med 16. in 19. uro.

Prva razstava je bila dobro obiskana. Pričakujemo, da bo tudi druga, saj je Sv. Jakob postavljen v čudovito obnovljen star svetiški prostor izpred katerega je razgled na celoten Tržaški zaliv in na Alpe ter Dinaride nad njim - od Dolomitov pa tja do Snežnika in Učke.

Do Sv. Jakoba so lepi in prijetni izleti peš iz obmorskih mest, letovišč in zdravilišč. Prijetna je kolesarska pot po breških in šavinskih gričih od Trsta proti hrvaški Istri. Sem se lahko zapeljemo z avtomobilom iz Kopra preko Šmarji, Gažona ali Kort, z avtobusom pa iz Izole in Lucije, in si ogledamo naše istrske vasi Šared, Cetore, Maliho, Korte, Medoš, veliko gradišče Histrov nad Kortami, župnijsko cerkev sv. Antona Pušavnika v Kortah z glagolskim napisom na kustosiji iz leta 1468 in s freskami iz leta 1939 simbolista Virgila Pitscheiderja, in tudi star kip Matere božje zdravja s Kroga v Čedljah. Na pokopališču se lahko poklonimo spominu narodnih buditeljev Franca Ravnika, Ludvika Šonca, Franca Orla ter Karla Esiha. Iz Šareda lahko skočimo na bližnji Medljan do konjev, iz Medošev lahko gremo na Krog nad Sečovljami, kjer lahko vidimo dvorec grofov Grisonijev - nekdanji benediktinski samostan in njihovo nekdanjo vzorno kmetijsko posestvo.

V tem popotovanju bomo doživeli morje in soline "s hriba", kar bo posebno doživetje. Videli bomo naše oljčnike in vinograde, tudi hoste ("bošiče") v bujnem zelenju, naše terase ("korone"), ki so prav zdaj obdane z rumeno cvetočimi grmi brnistre. Od tu bomo šli pozdravit Sečovlje in si ogledat njihove soline in solinarski muzej.

Tako, doživeli bomo dan miru in spokojnosti – vse tisto kar človek današnjega časa za svoje duševno in telesno zdravje potrebuje.

Nada Morato

## IZBERITE SAMOSTOJNO UČENJE

VSAKPONEDELJEK IN ČETRTEK SE LAHKO UČITE,  
BREZPLAČNO UPORABLJATERAČUNALNIŠKO OPREMO  
IN UČNE PROGRAME V SREDIŠČU ZA  
SAMOSTOJNO UČENJE.

ZA VARSTVO VAŠIH OTROK BO MEDTEM  
POSKRBLJENOV STEKLNI PRAVLJIČNI SOBI.  
OBIŠČITE NAS V PROSTORI SREDIŠČA ZA SAMOSTOJNO  
UČENJE IN BORZE ZNANJA V MESTNI KNJIŽNICI IZOLA.

TELEFON: 05/ 66 31 282 (284)

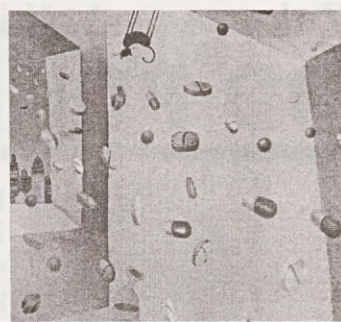
## galerija INSULA

SMREKARJEVA 20 IZOLA, tel. 05 / 641 53 03

razstava

satiričnih ilustracij

## RADKA OKETIČA



## galerija krajcar

Kristanov trg, Izola

## MED UMETNOSTJO IN OBRTJO

## Sončna Dvorana, ulica Giordana Bruna 6, Izola

Območna izpostava JSKD Izola vabi na ogled razstave likovnih del

## ZACETNI TEČAJ SLIKANJA

Predstavljena so dela udeležencev začetnega tečaja slikanja, ki je potekal v izolskem društvu TUBA pod vodstvom mentorja Josa Vrkiča.

Razstava bo na ogled do 26. maja 2006 ob ponedeljkih, sredo in petkih med 17. in 19. uro.

## Palača MANZIOLI

Izola

razstava argentinske slikarke

## ISABELE CARAFI'

## STRAST IN TANGO ONSTRAN MEJA

Svet argentinskega tanga in ljubezen



## Avla Kulturnega doma Izola

Razstava

## med belim kamnom in rdečo zemljo

Pregledna razstava o arheološkem delu ob gradnji avtoceste čez Kras

## Galerija Loža

Koper

## Oto Rimele "Jeu"

- prostorska postavitev



## galerija ALGA "SPOMINI"

razstava slik avtorice MILENKE ARSENOV

## Galerija Herman Pečarič

Piran

Pot v neznano skupinska razstava članov HDLU Istre

## Mestna knjižnica Izola

vabi k ogledu nove razstave v vitrini ustvarjalnosti. Avtorica Ana Kastelic razstavlja fotografije galebov in izdelke iz stekla, kamnov, storžev, školjk, polžev in drugih materialov.

Mestna galerija, Piran - Fotografska razstava

## Intimno

je tematska skupinska razstava, na kateri so predstavljena dela naslednjih

slovenskih avtorjev: Aleksandra Vajd, Peter Kostrun, Kiki Omerzel, Tanja Lažetić, Dejan Habicht, Sašo Vrabčič, Tanja Verlak, Barbara Milavec, Jasna Klančičar, Jože Suhadolnik, Matjaž Wenzel, Špela Kasal, Manja Zore, Andrej Cvetnić, Arven Šaki Kralj Szomi, Barbara Ogrič.



galerija ART SOCIETY

razstava

## BERND WITTICINSKI

## EVANGELIJSKA CERKEV IZOLA

Industrijska cesta 2e, pritličje

nedelja, 28.5.2005 ob 9.30 uri

## Koncert GOSPELA

skupine ELIM



# OD PONEDELJKA TUDI EURO KAZNI



Komandir izolske policijske postaje, Zvonko Števanec, nas je pred dnevi opozoril na spremembe zakona o prekrških, ki bodo veljale od 28. maja naprej.

V uradnem listu je bil namreč v začetku aprila objavljen **Zakon o spremembah zakona o prekrških (ZP-1C)**, ki vsebuje nekatere določbe, pomembne za policiste in kršitelje. Posebej je želel opozoriti na naslednje novosti:

- nova je izenačitev izreka kazenskih točk imetnika našega in tujega vozniskega dovoljenja. Imetniku tujega

vozniskega dovoljenja po »zasluženi« 18. ali več kazenskih točk sodišče izreče »Prepoved uporabe vozniskega dovoljenja« na ozemlju v R Sloveniji do enega leta;

- **Globe so določene v eurih** (za posameznika od 40 do 1.200 eurov, za pravno osebo, samostojnega podjetnika posameznika in posameznika, ki samostojno opravlja dejavnost (umetnik ipd.) od 400 do 125.000 eurov, za odgovorno osebo slednjih oseb od 40 do 4.100 eurov;

- **Plačilo globe na obroke** (ne velja za globo izrečeno s plačilnim nalogom – več v nadaljevanju) je možno, če globa presega trikratnik najnižje globe iz zgoraj opisanih zneskov glede na vrsto kršitelja;

- **Policist lahko izreče opozorilo za storjeni prekršek neznatnega pomena** in če oceni, da je glede na pomen dejanja opozorilo zadosten ukrep, namesto sankcije (do sedaj le, če je bila z prekršek predpisana le globa);

- **Policist na kraju osebno zaznanega prekrška in prekrška, ugotovljenega s tehničnim sredstvom**, izda kršitelju (če se ni odločil za opozorilo v mejah možnega) plačilni nalog. Le tega izda za prekrške, kjer je predpisana globa in stranska sankcija kazenske točke v cestnem prometu do 18 kazenskih točk (18 le sodišče) oziroma stranska sankcija prepoved vožnje motornega vozila.

- **Plačilo globe v polovičnem znesku** po plačilnem nalogu je podaljšano in sicer 8 + 8 dni (8 dni je rok za vložitev zahteve za sodno varstvo - pravnomočnost, 8 dni pa za plačilo v polovičnem znesku globe), po tem roku se globa pošlje v izterjavo v celotnem znesku.

- **Tujec ali druga oseba, ki bi se lahko z odhodom v tujino zaradi prebivanja izognila plačilu globe, se odredi plačilo globe takoj.** Če ne poda zahteve za sodno varstvo, policist izvede vse ukrepe za zavarovanje izvršitve. To pomeni, da se tujcu odvzame s sklepom dokumente, vrednostne papirje, pa tudi vozilo oziroma drugo premičnino, ne glede na to ali je ta njegova last ali ne.

## POLICISTI NA STOPNIČKAH

V petek, 19. maja 2006, se je v prostorih združnega doma v Kortah odvijala okrogla miza na temo delo policistov v našem okraju. Vodja podeželskega okoliša s Policijske postaje Izola, Mitja Rebernak, nam je odgovarjal na zastavljena vprašanja. Ta so se večinoma nanašala na prometne kazni, mamila in pa razne zanimivosti na področju policijskega dela. Okrogla miza je bila namenjena tako mlajšim kot starejšim, z njo pa smo Društvo Na stopničkih Korte želeli potešiti svojo radovednost ter vzpostaviti pristnejše odnose z »možmi v modrem«.



## POSKRBJIMO ZA VARNO ŽIVLJENJE NAŠIH OTROK



## KRIMINALIJE

### NEVAREN MULČAR

V soboto zvečer smo bili obveščeni o delovni nezgodi, ki se je pripetila popoldne pri vrtnarji Cedra v Izoli. 44 letna Koprčanka je bila pri tem hudo telesno poškodovana. 29 letni Delavec Komunale je s traktorjem kosil travo, medtem ko je približno 20 metrov oddaljena Koprčanka urejala vrtno gredo. Nenadoma je izpod mulčarja odbilo kamen, ki je Koprčanki priletel v glavo. Poškodovano so sodelavci odpeljali najprej v splošno bolnico Izola, od tam pa zaradi hudih poškodb glave s helikopterjem v Ljubljanski klinični center.

## ITALIJANSKA NAVEZA

V sobotni noči so Izolski policisti v bližini diskoteke Gavioli odvzeli prostost 41 letni Italijanki in njenemu 39 letnemu prijatelju zaradi nedovoljene proizvodnje in prometa z mamili in omogočanja uživanja mamil. Italianka je imela pri sebi manjšo količino heroina, preko 40 tablet ecstasyja in zvitek psihoaktivnih substanc, za kar je preliminarni test pokazal, da so vse prepovedana droga. Po pridobljeni odredbi je bil Italijanoma preiskana avto, zanju pa sledi kazenska ovadba na pristojno tožilstvo.

Vse se je dogajalo na parkirišču pred diskoteko Gavioli, kjer so policisti isti večer zasegli tudi rastlinske delce rastline konoplja. Za imetnika sledi obdolžilni predlog po opravljenem preliminarnem testu.

## GOSTILNIŠKI TATOVİ

V ponedeljkovem jutru smo dobili iz Izole prijavo o vlomih v tri gostinske lokale. Tatovi so odnesli blagajniške minimume in cigarete. Policisti dejanja še preiskujejo.

## LOKALNI DERBI

Ob 10.15 uri smo bili obveščeni o kršitvi javnega reda in miru v Izoli, pri Lonki. Tam sta se zaradi neporavnanih računov pri opravljanju parketarskih del sprla 36-letni Izolan in 60-letni Koprčan. Policisti so oba napotili, da spore rešujeta na sodišču.

## DELOVNI TATOVİ

Nekdo je vlomil v poljski objekt na Baredih nad Izolo. Na silo je odprl vrata, iz barake pa ukradel agregat in varilni aparat. Lastnika je oškodoval za 260.000 SIT.

## ŽEJA NA SAMEM

Na plaži pod Belvederjem je nekdo vlomil v prostore društva Horizont. Vlomilec je odnesel računalnik z monitorjem in nekaj litrov alkoholnih pijač. Z vlomom je povzročil 50.000 SIT škode.



# KRIMINALIJE

## NESREČEN PADEC V MORJE

V četrtek je bila policija obveščena o najdenem neznanem truplu v Izoli. Opis je bil: Starejša ženska, stara približno 80 let, visoka 155 cm, rjavo-sivih, kratko prstriženih, delno skodranih las. Nosi očala za vid z rdečim trakom. Oblečena je bila v črne hlače, črno majico (z vzorcem rož, podobnim sončnicam), obuta pa v rjave nizke čevlje. Na levem kazalcu nima nohta.

Tekom istega dne so se oglasili sorodniki, ki so žensko prepoznali. Gre za M. K. iz Izole, rojeno leta 1930. Na trupu ni znakov nasilja, vzrok smrti bo ugotovljen z obdukcijo, ki jo je odredila preiskovalna sodnica.

## PREMALO PROSTORA

Na cesti proti bolnišnici je prišlo do prometne nesreče, v kateri so trije udeleženci utrpeli lahke telesne poškodbe. PN je povzročila voznica OA, katera se je zaradi prekratke varnostne razdalje zaletela v OA pred seboj, tega pa je odbilo v OA pred njim.

## NA DRUGO STRAN

Prometna nesreča s telesnimi poškodbami se je zgodila tudi na glavni cesti med Izolo in Kopro. Voznik OA je zapeljal na nasprotni pas in je trčil v nasproti vozeča OA.

## PRESIHAJOČI GRAFITI

Dve dekleti sta pred gostinskim lokalom s sprejem popicali cvetlična korita. Zagotovili sta, da bosta vzpostavili prvotno stanje.

## PARTNERJA PA NE

Občanka je sporočila, da se pred vhodnimi vrati njenega stanovanja nahaja njen bivši partner. Je močno pijan in tolče po vratih. Sledi predlog.

## DELO NA NJIVI

Pri nadvozu za Korte je prišlo do PN z MŠ in pobegom. Pri pregledu relacije je bil izsleden povzročitelj, kateri je izgubil oblast nad OA in je zapeljal na njivo. Bil je pijan in je kršil JRM. Odrejeno je pridržanje do izstreznitve. Sledi predlog.

## HUDE GROŽNJE

Občanka je naznanila bivšega partnerja, kateri ji je v dveh dneh dvakrat grozil, da jo bo zaklal in ubil. Sledi KO.

## ALKO MOTO LESTVICA:

1 x odklon strokovnega pregleda na mamila, 1 x odklon preizkusa alkoholiziranosti, 1 x 0,5 mg/l voznik začetnik, 1 x 0,3 mg/l voznik začetnik.

## TEDEN UMIRJANJA HITROSTI:

V prejšnjem tednu je potekala vseslovenska preventivno represivna akcija »Teden umirjanja hitrosti«. Policisti PP Izola smo v tem obdobju povečali časovno merjenje hitrosti in meritve izvajali tudi na drugih mestih, kjer ga po navadi ne.

Ukrepi: 4 obdolžilni predlogi, 10 hitrih postopkov, 1 plačilni nalog, 4. opozorila.

Rekorder, 19. letni domačin, voznik začetnik, je vozil po Prešernovi cesti mimo trgovine Spar 101 km/h, kar pri odbitku tolerance pomeni najmanj 94 km/h. Prislužil si je obdolžilni predlog, kjer mu sodnica Oddelka za prekrške lahko izreče: najmanj 120.000 SIT globe, najmanj 5 kazenskih točk (voznik začetnik izgubi voziško dovoljenje, ko doseže ali preseže 7 kazenskih točk) in stransko sankcijo »Prepoved vožnje motornega vozila«.

Ker pa je opisani kršitelj prekoračil nedovoljeno hitrost v naselju za več kot 50 km/h, se mu poleg globe izreče tudi 18 kazenskih točk, kar pomeni, da bo mladenič moral ponovno pred izpitno komisijo, seveda ne prej kot najmanj po 6. mesecih od pravnomočnosti sodbe sodišča.

# MALI IZOLSKI OGLASI

## ŠTUDENTSKE SOBE

### Stanovanja, poslovni prostori

Hotel Delfin odda v najem poslovni prostor, 35 m2.  
Tel. 05 6607 558.

- Oddam 35m2 velik poslovni prostor z uporabnim dovoljenjem, v centru Izole in neposredni bližini parkirišča. tel. 041 249 806 v večernih urah
- Kjerkoli v slovenski Istri vzamem v najem od 1000 do 5000 m2 zemlje. Pokličite prosim 031 234 622.
- Študent išče stanovanje v Izoli za daljše obdobje. Lahko tudi v Kortah ali na Maliji ... tel. 041 246 116
- Kupim kmetijsko zemljišče, obdelano ali neobdelano, primerno za oljke - tel. 041 608 765
- Oddam garsonjero v Dobravi nad Izolo. Cena po dogovoru. info 051 428 646
- Mamica s 5-letnim otrokom išče manjše stanovanje ali garsonjero 041 234 591
- Zakonski par srednjih let, najame manjše stanovanje v Izoli. tel. 041 254 886
- Sobo ali garsonjero v Izoli najamem tel. 040 701 108
- Kmetijsko zemljišče na Obali ali zaledju kupim tel. 041 608 765
- V Izoli kupim stanovanje do 20 milijonov sit. Tel. 051 341 727
- Društvo VITA za pomoč po nezgodni poškodbi glave najame manjši prostor za pisarno. Informacije na tel. št.: 040 455 042 ali 051 309 117.

## Motorna vozila

- Prodám skuter Malaguti 50cm, vodno hlajenje s katalizatorjem in pripadojočo opremo za 30% nižje od nabavne, pokličite 031 228 230
- Ugodno prodám (za 30.000) Hyundai Pony letnik 1990, registriran do avgusta. tel. 041 452 118
- Za 1.450.000 sit prodám enoprostoren avto Chrysler Voyager 2,4 LE, letnik 1999, prevoženih kilometrov 200.000, zelene metalne barve, original radio z 8 zvočniki, 7 sedežev, moč motorja 110 KW, teža vozila 1720 kg, prvi lastnik, redno servisiran, tehnični pregled narejen v marcu mesecu 2006, nosilec za strešni prtljažnik, 4 nove zimske gume + 4 letne gume (z njimi prevoženih cca 20.000 km), potovalni računalnik, daljinsko centralno zaklepanje, blokada motorja, alarmni sistem. Zainteresirani pokličite na gsm : 031/354-607.
- Prodám žensko motoristično jakno, velikost L, ter čelado, oboje dobro ohranjeno. Cena: 20.000 SIT. tel: 040-608-230
- Prodám novo gorsko kolo. Cena 29.000 SIT. Prodám tudi hladilnik kombiniran s 50l zmrzovalno skrinjo. Tel. 041 908 046
- Prodám ŠKODO FAVORIT GLX letnik 1993, prometno do avgusta 2006, za 150 000 SIT. Telefon 05 6415 012 ali 031 707 101.

## Delo

- Komercialista išče športno društvo iz Izole. tel. 05/6414 190 ali mob. 040 903 768
- Kvalitetno opravljam slikopleskarska dela na domu. Tel: 041 233 451 in 631 46 73
- Gostinski lokal v Izoli zaposli natakara ali natakario z izkušnjami. Dobro plačilo. tel. 041 675 953
- Nudim pomoč pri čiščenju. tel. 041 254 886
- Starejšim nudim pomoč pri vsakodnevnih opravilih tel. 031 406 739
- Sem slikopleskar in nujno potrebujem dodatno delo. tel. 041 417 187
- Učiteljica v pokoju pomaga pri učenju otrok nižjih razredov OŠ. tel. 031 445 651
- Starejšim, nudim kakršnokoli pomoč na domu tel. 040 888 649
- Barvam okna in vrata, belim in postavljam luminat... tel. 031 406 739
- Bife Sonček išče natakario. Tel.: 040 888 518
- Iščem kakršnokoli delo na domu (gospodinsko, varstvo,...). info. 031 862 579
- Takoj zaposlimo delavko v avtopralnici (Izola) in čistilnem servisu tel. 041 951 035
- Inštruiram angleški in italijanski jezik za vse stopnje in pomagam osnovnošolcem pri učenju vseh predmetov, pridem tudi na dom tel. 031 815 626

## Razno

- Možnega najditelja očal z progresivnimi lečami v črnem okvirju prosim da pokliče na 031 445 651
- Prodám malo rabljeno otroško fantovsko kolo 12 COL za 10.000,00 SIT. Telefon: 031/716-988 (po 15.00 uri)
- Podarim omaro za dnevno sobo, sestavljeno iz 6 delov - skupna dolžina 270 x 240cm, prevoz preskrbite sami. tel. 041 500 531
- Prodám malo rabljeno kopačico /valpadano/ diesel, 10 Ks tel. 05 641 9348 zvečer
- Prodám orbitrek rabljen 1 mesec, z vsemi merilci in nastavitvami. Cena: 15.000 Sit. Tel: 040 896-538
- Prodám skoraj nov usnjen dvosed, bele barve (star 5 mesecev) inf. na tel. 041 328 193

## MANDRAČ

je tednik Izolanov  
Naslov: Veliki trg 1, 6310 Izola, tel. 05/ 640 00 10, fax. 05/ 640 00 15  
glavni in odg. urednik: Drago Mislej, tehnični urednik: Davorin Marc e-mail: sektor.tehnika@mandrac.com  
Tednik izhaja v nakladi 2000 izvodov, cena 230 SIT. Založnik / elektronski prelom : GRAFFIT LINE d.o.o., Izola; tel. 05/ 640 0010  
elektr. naslov: <http://www.mandrac.com>; e-mail: [urednistvo@mandrac.com](mailto:urednistvo@mandrac.com)  
TRR: 10100 - 0029046354 / Tisk: BIROGRAFIKA BORI, Izola  
Vpisano v razvid medijev Ministrstva za kulturo RS, pod zaporedno številko 522.



Poslovalnica Izola  
Trg Republike 3, Izola  
Tel.: 663 06 00



**ljubljska banka**

Nova Ljubljanska banka d.d., Ljubljana

## UPRAVNA ENOTA DE JURE IN DE FACTO



Foto: S.S.



Ob prisotnosti številnih gostov, predstavnikov oblasti, politikov, ter ministra za upravo, Gregorja Viranta, so v torek dopoldne tudi uradno odprli nove prostore Upravne enote Izola. Po pozdravnih govorih ministra, načelnika UE, Branka Andrejašiča in izolskega podžupana Igorja France, so udeležence povabili še na ogled novih, sodobno urejenih prostorov. Tisti, ki so že imeli opravka v uradih Upravne enote pravijo, da imajo eno samo napako, da so preveč na samem. Sicer pa so prostori urejeni tako, da se "stranka počiti kot doma" je v uvodu povedal načelnik Branko Andrejašič, ki je z ministrom Virantom tudi prerezal trak na vhodu novozgrajene stavbe.

## MOTOHOV KOT



## STE PRIPRAVLJENI NA POLETJE?

Izkoristite ugodne predsezonske popuste.

- Če pridete v treh boste plačali za dva, če vas pride 5 boste plačali trije.
- Študentom nudimo 20% popust za solarij.



**"OAZA"**  
salon za nego telesa

**ROČNA in VODNA  
MASAŽA**

**FINSKA in TURŠKA  
SAVNA**

**MEGA SOLARIJ  
ležeči in stoječi**

Izola, Zelena ulica 17  
(Obrtna cona)

Tel.: 641 - 40 - 33  
041 - 512 783

# KO MESTO ZADIŠI PO NAJBOLJŠI PIZZI!



**dostava pizz in ostale hrane na dom 041/ 650 333** rezervacija miz 041/ 675 953